

**AUMENTE SUS VENTAS**  
con una buena publicidad...  
pero encárguela a una Agencia Técnica de prestigio  
que lo asesorará en beneficio de su negocio

Central:  
Sta. Catalina 27  
Tel. 2903-4505  
LA CORUÑA

Sucursal:  
E. Villaamil, 30  
Tel. 3575  
EL FERROL

# EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana — Decano de la provincia  
FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - G. 7. - 1953

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Preguntorio, 29  
Teléfs.: Administración, 1427  
Redacción, 1227

Martes, 17 de Noviembre de 1959      Año LXXXI      Número 26.813      Precio: 1'50 Ptas.

## Su Santidad Juan XXIII ha creado ocho nuevos Príncipes de la Iglesia

160 plazas para ingreso en la sección naval de la Milicia universitaria

MADRID, 16. (Cifra). — Ciento sesenta plazas para ingreso en la sección naval de la Milicia Universitaria, se convocan por Orden del Ministerio de Marina. Estas vacantes se distribuyen de la siguiente manera: Cuerpo General de Marina, 90; Cuerpo de Máquinas y de Ingenieros navales, 30; Cuerpo de suboficiales, 15.

Podrán concurrir los alumnos de las técnicas de grado superior, facultades universitarias, escuelas técnicas de grado medio y centros de enseñanza.

Las disposiciones generales se publican hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

Ex ministro boliviano, muerto en circunstancias extrañas

LA PAZ, 16. (Efe). — Vicente Alvarez Plata, ex ministro de Asuntos Campesinos y ex presidente de la reforma agraria, ha muerto ayer en extrañas circunstancias en la provincia de Sorata.

Informaciones extraoficiales indican que Alvarez fué muerto por elementos izquierdistas.

### Defensa de la Península

### Próxima conferencia de los Estados Mayores peninsulares, en Madrid

MADRID, 16.—En cumplimiento de los planes acordados entre España y Portugal, el próximo día 20 de noviembre se iniciará en Madrid la próxima conferencia de los Estados Mayores peninsulares.

La comisión portuguesa constituida por oficiales superiores de los Estados Mayores de las fuerzas armadas estará presidida por el Excmo. señor general de Brigada, Alberto de Andrade de Silva.

La comisión española, cons-

Entre ellos a un español: Mons. Arcadio Larraona, secretario de la Congregación de Religiosos. Los nuncios en Francia, Alemania y Suiza también ingresan en el Sacro Colegio Cardenalicio

CIUDAD DEL VATICANO, (Efe) (Urgente) El Padre Santo Juan XXIII ha creado ocho nuevos cardenales, elevando el número de príncipes de la Iglesia que integran el Sacro Colegio a setenta y nueve, el mayor número de la historia de la Iglesia. Su Santidad investirá a los nuevos cardenales en un consistorio especial que se celebrará en el Vaticano el 1 de Diciembre.

Los nuevos príncipes de la Iglesia son:

- Monseñor Arcadio Larraona, de España, secretario de congregaciones religiosas.
- Monseñor Gregory Meyer, arzobispo de Chicago, norteamericano.
- Monseñor Aloisius Muen, nuncio apostólico en Alemania, norteamericano.
- Monseñor Paolo Marella, de Italia, nuncio apostólico en Francia.
- Monseñor Francesco Morano, secretario del Tribunal

Supremo de 1.ª Signatura Apostólica.

Monseñor Gustavo Testa, italiano, nuncio apostólico en Suiza.

Monseñor Zilliam Theodore Heard, escocés, decano de la Sagrada Rota.

Y Monseñor Agostino Bea, alemán, que fué confesor de Su Santidad el Papa Pío XII.



CARDENAL AMLEAO GIOVANNI CICOGNANI

EL CARDENAL AMLETO CICOGNANI, SECRETARIO DE LA CONGREGACION ORIENTAL

Su Santidad el Papa Juan XXIII ha anunciado también hoy que el cardenal Tisserant Decano del Sacro Colegio, ha dimitido de su puesto de secretario de la Congregación - Vaticana, encargada de la Iglesia Católica Oriental. El Padre Santo ha nom-

### Diógenes, 1959



En la foto vemos a Franz Kaminsky, un berlinés de 57 años, que viaja con un barril por toda Europa desde hace diez años, para conseguir la paz y la libertad y un Berlín unificado. Con su barril, lleva recorridos ya 30.000 kilómetros. En la foto le vemos a su llegada a Viena. — (Foto ARPE)



MONSEÑOR LARRAONA

OTROS NOMBRAMIENTOS

El Cardenal Roberti ha sido nombrado prosecretario de la Sig-

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

## Sensacional declaración de una enfermera norteamericana

### Asegura haber dado su sangre, en transfusión directa, al comandante Cienfuegos

Se encontraba en el campamento Libertad, cerca de La Habana

MIAMI (Florida), 16.—(Efe). Una joven enfermera norteamericana, ha declarado a la Prensa local que el 28 de octubre dio su sangre, en transfusión directa, al comandante Camilo Cienfuegos, el jefe del Estado Mayor del Ejército cubano. En tal fecha se anunció que Cienfuegos había desaparecido en un vuelo hacia La Habana.

La Prensa local ha informado que la enfermera en cuestión, señora Vani Maris, indicó que después de enterarse de las noticias en el sentido de que el comandante Cienfuegos había resultado herido en accidente de aviación, se trasladó al campamento Libertad, cerca de La Habana, vestida de monja y que voluntariamente

donó su sangre. Agregó que fué trasladada a una sala donde el comandante Cienfuegos se hallaba acostado, rodeado por cuatro oficiales del Ejército.

La señora Maris dijo que le reconoció en seguida, aunque se hallaba pálido y tenía heridas en la cara. La transfusión duró media hora.

Agregó la señora Maris que luego fué acompañada por un oficial del Ejército. No volvió a saber nada del comandante y el miércoles fué cuando el mismo oficial le pidió que abandonara Cuba para trasladarse a Cayo Hueso (Florida), por vía aérea.

LA NOTICIA HA DE CAUSAR SENSACION

LA HABANA, 16.—(Efe).—Las declaraciones de la enfermera norteamericana, la señora Van Maris, en el sentido de que había donado su sangre, en transfusión al desaparecido comandante Cienfuegos —después de la fecha en que se le dio por perdido—, se espera que causen gran sensación en este país, donde hasta ahora la noticia apenas es conocida. Solamente algunas personas se enteraron de ella en la noche del domingo y, por otra parte, no ha sido posible obtener comentario alguno en fuentes oficiales.

No existe duda de que esas manifestaciones producirán indignación en la población cubana, que ahora se encuentra guardando luto oficial por el comandante Cienfuegos, del que se ha dicho en todo momento que no había vuelto a saberse nada desde que desapareció en el curso de un viaje aéreo el 2 de octubre. La señora Van Maris ha manifestado ahora en Miami (Estados Unidos), que había donado su sangre al comandante Cienfuegos en un campamento militar cercano a La Habana, sin que se sepa de momento si esta transfusión se realizó el mismo 28 de octubre en que desapareció el jefe del Ejército cubano, o, según otras fuentes, en fecha posterior, el 5 de noviembre.

## Conferencia del Ministro alemán del Tesoro, en la Casa Sindical de Madrid

### "La República Federal, con la política seguida, se encuentra en el camino acertado"

MADRID, 16.—El ministro alemán del Tesoro, Dr. Hermann Lindrah, ha pronunciado esta noche en el salón de actos de la Casa Sindical una conferencia sobre el tema "Reconstrucción de la economía alemana y la política de la propiedad del Gobierno federal".

Presidieron los ministros secretario general del Movimiento, señor Solís; de Hacienda, señor Navarro Rubio; de Información y Turismo, señor Arias Salgado, y de Trabajo, señor Sanz Orrio, el presidente del Instituto Nacional de Industria, señor Suanzes, y otras personalidades.

Hizo la presentación del doctor Lindrah y exaltó su personalidad, el señor Solís Ruiz.

El doctor Hermann Lindrah comenzó su conferencia recordando la tradicional amistad que existe entre los pueblos español y alemán que no se ha visto perturbada ni por guerras ni por otros conflictos de relevancia y dijo que con la restitución por

parte del Gobierno español de los bienes patrimoniales alemanes incautados, ha surgido una premisa esencial para que las relaciones entre los dos países vuelvan de nuevo a estrecharse. Después de superar las acuciantes preocupaciones y las situaciones de penuria y necesidad que siguieron al más grave derrumbamiento de la historia de Alemania, dijo el doctor Lindrah, puede decirse que hemos entrado en la segunda fase de nuestra reconstrucción económica en la que queremos afianzar la economía social de mercado libre. Recordó la ayuda inicial representada por el Plan Marshall y afirmó que lo conseguido por Alemania es el resultado de una política consecuente: la política de la economía social de mercado libre que se ha acreditado plenamente. Destacó algunos datos muy expresivos como son el hecho de que mientras en el territorio de la República Federal, la población ha aumentado casi en un diez por ciento, en la zona soviética ha disminuido casi en el cinco por ciento. El número de obreros y empleados ocupados aumentó en el territorio occidental aproximadamente en un 36 por ciento y en la zona soviética sólo en un cinco por ciento; el producto social bruto se incrementó en la República Federal en casi un 130 por ciento y en la zona soviética sólo en un 107 por ciento. Añadió que esta política, en la primera fase, ha implicado algunos fenómenos concomitantes que no deseaban tales como un cierto carácter unilateral en la forma cómo ha ido constituyéndose el patrimonio total y la circunstancia de que, en el primer período de reconstrucción, sólo un círculo excesivamente limitado pudo formar inicialmente un patrimonio adicional. La política fiscal ha contribuido también de modo esencial a que las grandes empresas y los consorcios ilegales a tener un predominio cada vez más acusado y, en muchos aspectos, poco deseable. También

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

### SETENTA DETENIDOS EN CIENFUEGOS

LA HABANA, 16.—(Efe).—El periódico "El Crisol" anuncia la detención de setenta personas en Cienfuegos (provincia de Las Villas), en relación, dice, con una amplia conspiración. Especifica que entre los detenidos figuran ex-militares y ex-funcionarios civiles, separados del servicio al ser derrocado el general Batista.



Silvana Mangano, que tuvo que raparse la cabeza para interpretar su papel en "Jovanka", parece haber marcado el camino a seguir por las elegantes italianas. En la foto, Silvana Mangano asistiendo al estreno de "La gran guerra" mostrando aún los efectos devastadores de las tijeras en su cabellera. — (Foto ARPE)

### Cacería en una finca de Ciudad Real

Asisten, con SS. EE. el Jefe del Estado y esposa, los Duques de Windsor y otras personalidades

CIUDAD REAL, 16. (Cifra).—La segunda jornada cinegética en una finca de esta provincia ha sido aun más brillante que la primera, por el número de piezas cobradas y la esplendidez de tiempo, con cielo despejado y sol radiante.

Las altas personalidades que participan en la cacería salieron en las primeras horas de la mañana para ocupar sus puestos en el ojeo.

Asisten a la cacería sus Excelencias el Jefe del Estado y esposa; Duques de Windsor; Marqueses de Villaverde, que son los anfitriones de los Duques; Ministro de Agricultura y señora de Canovas; Mr. Winston Guest, don Eduardo Aznar y esposa; Conde de Villeda; Duque de Primo de Rivera, Condes de Villantranda, don Ignacio Herrero Collantes y don Ildefonso Fierro y esposa.

CAPITULO DE SUCESOS

Sorprendido cuando intentaba robar en una finca, mató a culatazos a la dueña de la casa

El autor del hecho, un joven de 15 años, se presentó a la Policía

REUS (Tarragona), 16 (Cifra). Al ser sorprendido en una finca, donde había entrado para robar, el muchacho de 15 años, E. M. M., agredió, con la culata de una escopeta que había a mano, a la dueña de la casa, Pilar Andreu Borrás, de 46 años, causándole la muerte.

Entró en la finca creyendo que no había nadie. Al encontrarse con la dueña, la empujó a culatazos con ella, dejándola tendida en el suelo, en medio de un charco de sangre. Al cabo de algún tiempo unos vecinos vieron tendida en el suelo a la víctima y la trasladaron al Hospital de San Juan, donde falleció a poco de su ingreso y sin haber podido prestar declaración.

Doña Pilar Andreu Borrás estaba casada con Emilio Roca Cistella y tenía un hijo de 24 años. Al ocurrir el suceso, padre e hijo se hallaban ensayando en el Orfeón Reusense, del que forman parte.

Al cabo de unas horas se presentó espontáneamente a la Comisaría E. M. M. y se confesó autor del hecho.

El suceso ha causado gran consternación en la ciudad, por ser familia de familia muy conocida y apreciada, y porque el autor del hecho es un menor. Se da la circunstancia de que los familiares de ambos, por razones de vecindad, tenían bastante trato, y en los primeros momentos, cuando se ignoraba la identidad del asesino, los padres de este se encargaron de guardar la finca y prestar auxilios.

UN MUERTO Y OCHO HERIDOS, EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

ALMERIA, 16. (Cifra).— Un muerto y ocho heridos resultaron a consecuencia de un accidente ocurrido en la carretera de Mouril a Murcia.

El turismo dedicado al servicio urbano matrícula M-7204, conducido por Antonio Carrero Romero, de 31 años, vecino de Salobreña (Granada) que se dirigía desde Barcelona a Motril, cayó por un terraplén de catorce metros de altura. Falleció a los pocos momentos doña Encarnación Rodríguez García, de 50 años, vecina de Barcelona. Con heridas graves resultaron el esposo de esta, Vicente Gil García, de 57 años, y don Vicente Martínez López, de 33, también vecino de Barcelona; con heridas menos graves, el conductor del coche, Antonio Rodríguez Campeado, de 16 años y Francisco Garzón Miras, de 52, con lesiones de pronóstico reservado, resultaron Miguel Moreno Jiménez, de 37 años; Virtudes Merino Jiménez, de 14, hermana del anterior, y Dolores Fernández Cara, de tres.

UNA MUJER RESULTO MUERTA AL DERRUMBARSE LA TECHUMBRE DE UNA CASA

SEVILLA, 16. (Cifra).— Resultó muerta María Moreno Babillo, de 76 años, habitante en una casa de Tabladilla, de la que se desprendió la techumbre. Manuela Galán Pérez, de 29 años, hija política de la víctima, resultó herida de cierta consideración, así como Rafael Ramos Suárez, que pasaba por dicho lugar en el momento del siniestro. Los servicios de bomberos acudieron al lugar del suceso, donde procedieron a la retirada de escombros en donde sacaron a las víctimas. Personal técnico ha tomado las medidas oportunas ya que otras viviendas inmediatas presentan señales de peligro.

ESTAFADOR DETENIDO

MADRID, 16. (Cifra).— Por el apoderado en Madrid de una sociedad de créditos granatras se ha denunciado a la Policía que un empleado de sus oficinas llamado José Luis Rubio Fernández, había cometido estafas por importe de 116.707 pesetas, para lo que alteraba la cifra de créditos concedidos a clientes, y retiraba diversos de los comercios artículos.

Al ser descubierta confesión los hechos y se le ocuparon una pulsera de oro, un reloj del mismo metal, una tienda de campaña y otros objetos. También fueron recuperadas otras alhajas que pignoró en el Monte de Piedad y en casas de compraventa.

UN JOVEN PERDIO LA VIDA EN UN LAMENTABLE ACCIDENTE DE CIRCULACION

ELCHE, 16. (Cifra).— En la carretera general de Murcia a Alicante, kilómetro 6, se registró un accidente de circulación, que costó la vida al joven de veinte años, Montserrat Bueno Roger, natural de Orihuela, y con residencia accidental en Alicante, calle Marqués de Molins, 40. La víctima al salir del trabajo esta tarde en Elche, donde presta sus servicios en un grupo de viviendas que están levantando, se dirigía a Alicante en el asfalto trasero de una motocicleta conducida por Manuel Hernández Asuar, de 19 años, natural de Alicante y con el mismo domicilio que el anterior. A la altura de la casilla de peones camineros, existente a unos tres kilómetros, el conductor de la máquina observó que una mujer que iba montada en una bicicleta y que marchaba en la misma dirección que ellos, bajaba rápidamente la cabeza para evitar recibir un golpe con un tablón de madera que sobresalía de un camión conducido por José María Peñalva, de 40 años, natural de Crevillente, vehículo que marchaba en dirección contraria y el motorista bajó también la cabeza con gran rapidez, avisando a su vez con un grito a su compañero, que no pudo evitar el golpe, cayendo de la máquina mortalmente herido. Fue conducido en un coche a la Casa de Socorro de esta ciudad, donde ingresó en estado agónico, falleciendo poco después.

ANCIANO ASESINADO EN BARCELONA

BARCELONA, 16. (Cifra).— En una barraca de San Ginés del Agudell, proximidades de esta capital, fue hallado el cadáver de Francisco Valle Agustina, de 70 años, tendido en un charco de sangre. El muerto habitaba en la barraca en compañía de una mujer que durante el día se dedicaba a facas de limpieza en varias oficinas barcelonesas y de un matrimonio requilado.

El cadáver presenta una herida producida con un objeto contundente en la cabeza y otra herida de arma blanca en el cuello. Junto al cadáver se han encontrado una piedra y encima de una mesa una navaja barbeta y un puñal de grandes dimensiones. La Guardia Civil trata de aclarar si se trata de una venganza o de un crimen por robo.

MATO A SU ESPOSA

CORDOBA, 16. (Cifra).— Como consecuencia de una discusión familiar, Juan Gutiérrez Pérez, de 60 años, mató a su esposa, Carmen Sánchez de la Mata, de la misma edad, golpeándola en la cabeza con una máquina de coser de escritorio. La discusión sobrevino en el domicilio conyugal, situado en la calle Platero Rodrigo de León, del barrio de las Margaritas. El matrimonio no tenía hijos.

Agentes de la Policía detuvieron al autor del hecho, quien manifestó firmemente que lo había llevado a cabo por desavenencias entre ambos de tipo familiar.

Aparato para curar la trombosis en unos minutos

LONDRES, 16. (Efe).— El médico británico E. F. John Lyburn, ha inventado un instrumento que puede curar la trombosis "en cuestión de minutos". Anunció el doctor que el nuevo aparato será enviado próximamente al hospital de la Universidad de Londres con objeto de practicar con él una serie de pruebas pero afirmó que ya había sido utilizado con éxito en algunos enfermos de trombosis.

Castiella, de regreso en Madrid "Creo que esta visita oficial a la República Federal alemana ha sido sumamente provechosa"

FRANCFORT, 16. (Efe).— El Ministro español de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, acompañado por su esposa, ha salido de Frankfurt en avión para dirigirse a Ginebra después de haber realizado una visita de siete días a la Alemania Occidental.

El señor Castiella salió del aeropuerto Rhein-Main a las 13:30 (hora española) y hará escala en Ginebra en su viaje de regreso a Madrid.

ESCALA EN GINEBRA

GINEBRA, 16. (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha hecho escala en esta ciudad en vuelo de retorno a España después de su visita oficial a la Alemania Occidental. El avión de "Iberia" tiene prevista su llegada a Madrid para las siete y media de la tarde.

LLEGADA A MADRID

MADRID, 16. (Cifra).— De Ginebra regresó la Misión Española que, presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, visitó oficialmente Alemania. En el mismo avión venía el Embajador de Alemania.

En el Aeropuerto recibieron al Ministro y acompañantes, el ministro Subsecretario de la Presidencia, Sr. Carrero Blanco; subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Cortiá; subsecretario de Comercio, señor García Monco, en representación del titular del Departamento; don Manuel Imbarne, Delegado Nacional de Asociaciones, y Sr. Gómez de Aranda, Secretario General Técnico en representación del Ministro Secretario General del Movimiento; embajador del Brasil, señor Coelho de Lencastre; introductor de Embajadores, señor Barón de las Torres; jefe del gabinete diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Roland; secretario de la Embajada alemana, señor Felt; agregado militar de la misma, teniente coronel Uster, y altas personalidades del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Preguntado por los periodistas sobre sus impresiones del viaje a Alemania, el señor Castiella manifestó lo siguiente: "Regreso extraordinariamente complacido de la visita oficial que acabo de efectuar a la República Federal Alemana. Creo, en efecto, que no sólo ha sido fructuosa, sino sumamente provechosa. Porque, además de haber servido para reafirmar de un modo patente la tradicional amistad hispano-alemana, ha dado pie también para sentar las bases de una colaboración entre los dos países, más intensa y efectiva en todos los órdenes.

Si grande es nuestra gratitud por las muchas atenciones recibidas, aun mayor es, si cabe, la confianza que abrigamos en la fecundidad de más días que, en todo momento, estuvieron presididos por el signo—tan real como esperanzador—de una auténtica solidaridad europea."

S. S. Juan XXIII ha creado ocho nuevos Principes de la Iglesia

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) natura Apostólica en sustitución del Cardenal Cioognani. El Cardenal Giobbe ha sido nombrado datario papal, cargo que vacante al producirse la muerte del Cardenal Tedeschini. Su Santidad el Papa ha nombrado al Cardenal Confalonieri nuevo arcebispo de la basílica romana de Santa María la Mayor y a monseñor Bossi como rector de la Penitenciaría Apostólica. El Papa Juan XXIII también ha nombrado a monseñor Romani para el cargo de subdatario. El Cardenal Cioognani desempeña varios cargos y se crea que la decisión del Padre Santo de relevarle del puesto de proprotector de la Signatura Apostólica tiende a relevarle de algunas de sus obligaciones y compartir el trabajo con otros. Monseñor Cioognani, entre otras obligaciones, es prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos y miembro de la Sagrada Congregación Consistorial y otras instituciones.

do su número hasta un total sin precedentes, de 79 parados de los ocho nombrados ahora, tres son italianos, dos norteamericanos, uno español, uno británico y otro alemán. Casi todos ellos serán investidos por Su Santidad el Papa y recibirán sus capelos en una ceremonia que se celebrará en la Basílica de S. Pedro. Este consistorio público, que sigue al secreto del 14 de Diciembre en el que el Papa anunciará los nombres de los nuevos cardenales a los actuales miembros del Sacro Colegio, suele celebrarse el primer Jueves después del citado consistorio secreto o sea en este caso el 17 de Diciembre.

El nuevo Colegio Cardenalicio, compuesto por 79 miembros, incluye a 31 italianos, 7 franceses; 6 norteamericanos; cinco españoles; cuatro alemanes; tres brasileños. Los restantes pertenecen cada uno de ellos a un país distinto. Algunos de los nuevos cardenales, según tradicionales privilegios de los Jefes de los Estados que son naturales o en los que ejercen su puesto de nuncio, recibirán la birreta de marcos de estos Jefes de Estado y vendrán posteriormente a Roma para la imposición por el Papa de los capelos. El actual Pontífice, entonces monseñor Rencalli, recibió la birreta de manos del Presidente francés Vicent Auriol, por ejercer el puesto de nuncio apostólico en Francia cuando fué nombrado cardenal.

RECIBIRAN LOS CAPELOS EL 17 DE DICIEMBRE

Con el nombramiento de ocho nuevos cardenales, el Sacro Colegio ha visto aumentado

Spaak, en Nueva York

DE ACUERDO EN QUE LA ONU DEBE AMPLIAR SUS ACTIVIDADES AL CAMPO NO MILITAR

NUEVA YORK, 16. (Efe).— El secretario general de la OTAN, Paul Henri Spaak, que ha llegado a Nueva York procedente de París, para asistir a la reunión parlamentaria de la OTAN que se inaugurará hoy en Washington, ha declarado que está de acuerdo con aquellos que opinan que la organización debe ampliar sus actividades, al campo no militar. Señaló que durante la reunión en Washington se estudiará tal posibilidad, a parte de tratar sobre la actual situación internacional. Refiriéndose a Berlín señaló que, en su opinión, la situación es menos tensa que hace un año.

Durante su estancia en Washington Spaak conversará con el secretario de Estado, Christian Herter. Spaak saldrá para la capital norteamericana el martes y permanecerá en Washington hasta la terminación de la reunión el viernes. Antes de regresar a París dentro de dos semanas, Spaak pronunciará una conferencia en la Universidad de Harvard y en el Colegio Lafayette.

DATOS BIOGRAFICOS DE LOS NUEVOS PURPURADOS

El nuevo cardenal español, Arcadio Larraona, pertenece a los misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María y ejerce actualmente los cargos de consejero de la Congregación de la Iglesia Oriental, secretario de la Congregación de Religiosos; consejero de la Unión Misional Pontificia del Clero; consejero de las comisiones pontificias para la interpretación auténtica del Código de Derecho Canónico; para la codificación del Código canónico oriental, para los archivos eclesiásticos en Italia y para el Cine, Radio y Televisión, y miembro de la comisión pontificia para Iberoamérica.

Monseñor Albert Gregory Meyer, arzobispo de Chicago, nació en Milwaukee (Wisconsin) el 9 de marzo de 1903. Ordenado sacerdote en 1926, fue nombrado obispo de Superior (Wisconsin) en 1946 y arzobispo de Chicago el pasado año para suceder al cardenal Stritch.

Mons. Alois Joseph Muench, Arzobispo de Fargo (Dakota del Norte, EE. UU.), desempeña actualmente el puesto de nuncio apostólico en Alemania. Nació en Milwaukee—igual que el arzobispo de Chicago—, fué ordenado sacerdote en 1913; nombrado obispo de Fargo en 1935; elevado a la dignidad personal de arzobispo en 1950 y nombrado nuncio en la Alemania Occidental el 9 de marzo de 1951.

Monseñor Paolo Maria, nuncio apostólico de Francia, nació en Roma en 1895. Ordenado sacerdote en 1911, ha desempeñado diferentes puestos diplomáticos hasta su nombramiento como nuncio en París el 15 de Abril de 1953. Desde 1933, ostenta el nombramiento de arzobispo titular de Docles.

Monseñor Francesco Morano, nacido en Caivano, cerca de Nápoles, ejerce actualmente los cargos de secretario del Tribunal Supremo de la Signatura Apostólica, consejero de la congregación del Santo Oficio y de la sección administrativa de la Congregación del Consejo y miembro de la comisión para la interpretación auténtica del Código de Derecho Canónico.

Monseñor Gustavo Testa, actual nuncio en Suiza, nació

«Imágenes de Galicia»

Conferencia del periodista portugués Arthur Maciel, en el Centro Gallego de Lisboa

LISBOA, 16. (Efe).— En el Centro Gallego de Lisboa, ha pronunciado una interesante conferencia el ilustre periodista portugués Arthur Maciel, sobre el tema "Imágenes de Galicia". En la presencia figuraban el embajador de España, don José Ibáñez Martín así como el presidente de la "Juventud de Galicia", señor Feijóo. El señor Maciel pasó revista de una manera muy amena a todas las experiencias de un reciente viaje que ha realizado a Galicia, y fué muy aplaudido.

Conferencia del Ministro alemán del Tesoro

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) resultado inconveniente, en muchos aspectos, el autofinanciamiento relativamente elevado de nuestras empresas. Un síntoma, con razón muy censurado, de los años de reconstrucción fué la cuantiosa participación de entidades estatales en la formación del patrimonio mientras que en las economías privadas ha quedado relativamente rezagada. Nuestro propósito es no fijar esta situación y precisamente éste es el objetivo de los esfuerzos políticos y sociales del Gobierno alemán.

VISITAS DEL MINISTRO ALEMÁN A INSTITUCIONES SINDICALES

MADRID, 16. (Cifra).— El ministro del Tesoro de la República Federal Alemana, doctor Hermann Lindrath ha visitado esta mañana varios grupos de viviendas construidas por la organización sindical, la institución sindical "Virgen de la Paloma", el Parque Sindical Deportivo, la Escuela de Formación Profesional acelerada y la Escuela Nacional de la Vid.

En la institución sindical "Virgen de la Paloma", los ministros fueron recibidos por el gobernador civil, señor Aramburu y otras personalidades. Terminaron las visitas con la realización a la Escuela Nacional de la Vid, donde una nueva promoción recibe enseñanzas sobre el cultivo de la uva y elaboración del vino. El ministro alemán se mostró muy satisfecho de la muestra que realiza la organización sindical, cuyo magnífico exponente es esta serie de realizaciones que ha visto en la mañana de hoy.

Concesión del Premio Goncourt

PARIS, 16. (Efe).— El premio Goncourt, el más famoso premio literario francés, ha sido concedido a André Schwarz-Bert, de 31 años, por su obra "Le Dernier des Justes" ("El último de los justos").

Sesión académica en homenaje al Dr. Ochoa Albornoz, en Ciudad Real

CIUDAD REAL, 16. (Cifra). En el Paraninfo del Instituto de Enseñanza Media de esta capital se celebró una sesión académica de homenaje al doctor Ochoa Albornoz, nuevo Premio Nobel de Medicina.

El acto fué presidido por el Gobernador Militar, alcalde y director del centro docente. En primer lugar intervino el doctor en Medicina don Javier Paulino, que trazó una semblanza biográfica del doctor Ochoa y explicó los antecedentes de su trabajo y la posible significación de los descubrimientos del nuevo Nobel en la lucha contra el cáncer.

Después, el catedrático de Física y Química, doctor López Bustos dió una lección sobre el proceso mismo de los experimentos del doctor Ochoa a lo largo de una veintena de monografías publicadas por él mismo. La experimentación del doctor Ochoa, agregó, ha avanzado considerablemente y puede decirse que está en los mismos límites entre la materia viva y la materia inerte.

Finalmente pronunció unas palabras el doctor Martínez Val, Director del Centro.

Advertisement for 'MIEBOUT' (furniture) featuring an illustration of a room with a bed, desk, and chair. Text includes 'Por esta puerta entran las personas mas amables del mundo' and 'EL FERROL DEL GAUDILLO'.

El senador Javits aboga por la admisión en USA de 50.000 refugiados procedentes de países comunistas

NUEVA YORK, 16. (Efe).— El senador Jacob Javits, republicano por Nueva York, ha hecho un llamamiento para que el Congreso apruebe una ley en virtud de la cual puedan ser admitidos en Norteamérica 50.000 refugiados que proceden de países comunistas.

"Norteamérica, ha sufrido un duro golpe en cuanto a política exterior se refiere—dijo Javits ante una reunión de ex refugiados— ya que el Congreso no ha aprobado la admisión de refugiados en este país, debido a nuestras leyes de inmigración. Creo que debemos hacer caso omiso de ciertas leyes o establecer una nueva, al objeto de que en el futuro podamos admitir otros súbditos que se han refugiado en países del mundo libre, como Francia, Australia, Brasil, Suecia, Nueva Zelanda y Venezuela, y combatir con ellos el peso que supone dar nuevo aliento a los refugiados para aliviar la situación a todos."

Avión estrellado con 42 personas a bordo, en Louisiana

NUEVA ORLEANS (Louisiana, Estados Unidos), 16. (Efe).— El servicio de guardacostas anuncia que aviones de salvamento que han volado sobre la zona en que se estrelló un avión de la National Airlines, con 42 pasajeros a bordo, han localizado de seis a ocho cadáveres flotando entre los restos del aparato, desmenuados en una zona situada a unas ochenta millas al Sur de Mobile, y unas cincuenta al Este del Mississippi. Algunos de los cadáveres llevan puestos chalecos salvavidas.

LOS PASAJEROS ERAN NORTEAMERICANOS

MIAMI (Estados Unidos), 16. (Efe).— En relación con el accidente del avión de la "National Airlines", la oficina de la Compañía ha publicado una lista de los pasajeros del avión desaparecido en vuelo, desde Tampa a Nueva Orleans, que demuestra que todos eran norteamericanos, excepto uno, llamado Mikus que llegó anoche procedente de Kingston, Jamaica.

ALMANAQUE

SANTORAL

MARTES, 17. Santos Gregorio Taumaturgo, Dionisio, Hugo Aniano, obispos; Eugenio, Alfeo, Alcisclo Zaquero, Victoria; Roque González de Santa Cruz, Alonso Rodríguez y Juan del Castillo (S. J.) mártires.

El tiempo en España El área de precipitaciones se extenderá a toda la Península

MADRID, 16. — Información general. — La perturbación formada frente al Cabo de San Vicente se ha desplazado hacia el Norte, produciendo precipitaciones en Andalucía occidental, Extremadura, Centro y Noroeste de la Península, alcanzando a la hora de redactar esta información, a la cuenca alta del Ebro. Las cantidades más importantes de lluvia medidas han sido de 14 litros por metro cuadrado en Santiago, 13 en Vigo y en Badajoz, y en Huelva y Burgos, 6 en León y cantidades inferiores en otros muchos puntos.

Predicción válida para el día 17. — El área de precipitación se extenderá a toda la Península siendo más intensa en la cuenca del Ebro y Cataluña. Posteriormente se iniciará una mejoría transitoria, alternando los claros con el cielo cubierto y chubascos dispersos, que serán de nieve en las alturas.

Ariso especial para barcos pesqueros y de cabotaje. — Marejada o fuerte marejada en el Cantábrico, Finisterre y San Vicente, Marejadilla en el resto del litoral. Temperaturas de Madrid: 10,3 grados, la máxima, a las 16 horas, y de 3 grados, la mínima, a las 7,30.

Extremas de España: Sevilla y Almería con 20 grados y Cuenca y Sorla con 3 bajo cero. — Cifra.

CUPÓN PRO CIEGOS PREMIADO EN EL DÍA 15 DE ABRIL N.º 630 BEBA VINOS BO-PO-MAN

VENTANA AL MUNDO Por PANURGO

Japón, factor decisivo en el Extremo Oriente

Todo exceso es malo. Y esto viene a cuento, porque con las discusiones fronterizas que sostienen la India y China, a fuer de querer resaltar el peligro comunista chino, tal vez descenremos el enfoque del panorama asiático, poniendo al régimen de Mao Tse Tung con una fuerza que tiene ribetes de decisiva en el colosal marco de Asia.

No hay, empero, que exagerar la nota. China, indudablemente, es actualmente muy poderosa, pero lo es mucho más Japón. Una rápida ojeada al Japón de hoy origina un asombro, tan sólo comparable al causado por el que se denomina milagro alemán. Porque tanto alemanes como japoneses, no obstante las mutilaciones territoriales sufridas en sus respectivos territorios a consecuencia de la segunda guerra mundial, producen más que antes del estallido de la última conflagración universal.

Al hablar del Japón surge la idea de un país exótico, perdiéndose de vista la faceta de mayor importancia en nuestro tiempo: su colosal industrialización. Cuatro islas principales —Honshu, Shikoku, Kyushu y Hokkaido— componen el archipiélago japonés. El actual territorio (pues no hay que olvidar que Japón perdió a consecuencia de la segunda guerra mundial el 43 por ciento de su superficie) comprende 369.644 kilómetros cuadrados que se extienden como una larga faja, de Norte a Sur. Sobre esta pequeña superficie (pensemos que España tiene más de quinientos cinco mil kilómetros cuadrados) viven noventa y un millones de habitantes, según datos oficiales de este año.

En esta minúscula área topográfica hay multitud de montañas, en las que, más de doscientos cincuenta picos sobrepasan los dos mil metros de altura sobre el nivel del mar. Casi las tres cuartas partes de la superficie está cubierta de una orografía volcánica, en la que, el cráter del dormido Monte Fuji corona la majestuosa presencia del coloso que preside los horizontes del maravilloso ámbito, que se otea desde Nishi Izu a través de la bahía de Suruga.

No intentamos, empero, describir el marco poético de la naturaleza japonesa, sino resaltar que el crecimiento demográfico sobrepasa los reducidos límites territoriales, incapaces ya de albergar a una superpoblación. En efecto, sobre menos de una cuarta parte de la superficie insular viven noventa y un millones de personas. Si tenemos en cuenta que Galicia comprende veintinueve mil ciento cincuenta y cuatro kilómetros cuadrados, comprenderemos lo que representa que noventa y un millones de seres humanos ocupen un área habitable que se construye en el reducido espacio de poco más de noventa y dos mil kilómetros cuadrados. ¿No parece totalmente increíble? Y, sin embargo, es rigurosamente cierto.

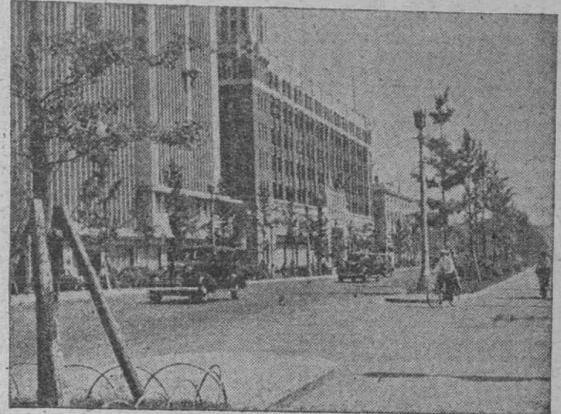
A la vista de estas cifras se explican muchas cosas. Porque Ja-

pón necesita de "espacio vital", y no cabe, por tanto, atribuirle ideas imperialistas de dominación. La realidad tangible, dramática e insoslayable es que esta superpoblación del Japón constituye un grave problema en el amplio panorama asiático, que hay que resolver con la máxima urgencia.

Ocupa, pues, Japón el quinto lugar en el mundo por su población. El primer puesto corresponde a China Continental, con

582.600.000; el segundo, a la India, con 381.690.000; el tercero, a la Unión Soviética, con 200.000.000; el cuarto, a los Estados Unidos, con 167.190.000 habitantes.

Desde la terminación de la segunda guerra mundial, Japón aumentó su población en 18 millones 900.000 habitantes, dato que pone de manifiesto el increíble esfuerzo realizado para la expansión industrial, que absorbe a cerca de cuarenta y cuatro millones de hombres y mujeres.



Una vista de Osaka, la gran ciudad industrial japonesa

La industria nipona exponente de un esfuerzo titánico

Abatidas por la última guerra mundial, las industrias japonesas parecían que tardarían muchos siglos en recobrarlas. Pero el esfuerzo tesonero de los japoneses superó colosales dificultades, hasta el extremo de que, actualmente, la capacidad de producción industrial y minera sobrepasa el término medio de preguerra, con un índice de 1738 sobre la base de 100 como promedio en 1934-1936.

Hasta 1953, predominaban los artículos de industrias ligeras. Pero a partir de esa fecha, las industrias pesadas, con la protección gubernamental, especialmente para las necesidades militares, alcanzaron un auge que hoy sitúa a Japón entre las potencias más poderosas del mundo. En efecto, en la actualidad sobrepasa con mucho, actualmente, la capacidad de seis millones de toneladas métricas de lingotes de hierro, once millones de lingotes de acero, ocho millones de coque laminado, ciento veintidós mil de cobre y, sesenta y seis mil, de aluminio, aparte de la nueva industria metalúrgica de titanio cuya producción recibe, casi en su totalidad, Norteamérica y Gran Bretaña.

Figura también Japón en el grupo de las naciones principales del orbe en lo que respecta a producción de máquinas-herramienta, aparatos y máquinas eléctricas de todas clases para uso doméstico, así como también en el campo de la fotografía y de la electrónica.

En cuanto a la construcción de motores Diesel, de material rodante, para ferrocarriles, de locomotoras, de maquinaria para la industria textil, de automóviles y de buques alcanzan cifras de enorme cuantía. La construcción naval, alcanzó en estos dos últimos años la mayor producción mundial en los astilleros.

Factor muy importante en el amplio desarrollo económico del Japón es el de industria química que alcanzó ya un puesto destacado, como lo demuestra el valor de estos productos en el comercio de exportación que superan la cifra de ciento cincuenta millones de dólares anuales.

Las industrias pesadas del Japón figuran entre las principales del mundo. A este respecto, importa mucho tener en cuenta la enorme producción japonesa de conservas de pescado, y su bajo precio para la competencia en los mercados mundiales, ya que exporta principalmente a la industria conservera gallega, que ya acusó los efectos en sus exportaciones. Se impone, pues, una mayor productividad (que no es lo mismo que producción) en las industrias conserveras de pescado, en Galicia, para librar batalla en los mercados extranjeros.

Aunque Japón es una nación industrializada en alto grado, la agricultura constituye el factor más importante de su economía, dedicándose al cultivo de la tierra, el cuarenta y cinco por ciento de la población, que se concentra en la producción de arroz, principal producto alimenticio del país, al que hay que añadir el pescado, como fuente de proteínas animales, ya que el ganado no abunda, debido a la escasez de tierras.

Dadas las características que presenta Japón, como nación insular superpoblada y altamente industrializada, a la vez que deficiente de recursos naturales, se comprende la necesidad del mantenimiento de sus enormes relaciones comerciales con multitud de países, a fin de obtener las materias primas imprescindibles para sostener la industria, así como alimentos para su colosal población, exportando productos elaborados y semi-elaborados.

En cuanto a las relaciones internacionales políticas de esta gran potencia, aliada en pacto de defensa mutua con los Estados Unidos, así como de su preclara vida cultural, en aras de la brevedad, omitimos tratar hoy de este maravilloso país en donde hace muchos decenios no existe el analfabetismo.—PANURGO.

Cuartillas para la Prensa Ninguna ausencia puede anular ya el mérito de Cabanillas

Por Diego Vilar

A todos los que debiendo no han asistido al entierro de Don Ramón Cabanillas.

AVECES, parece que eso de "ser académico de la Real Academia de la Lengua" no resulta el valiosísimo dato personal que en otras naciones se considera como la cabeza literaria del formidable ejercicio de escribir y hablar. Y que los "inmortales" son como un coro de "soufflages" subvencionado para colocarse en un almacén glorioso a raciones gloriosas de este fuero vivo de la lengua, que tanto cuenta como atribución humana en el diagnóstico diferencial del hombre con las demás especies zoológicas.

Pienso esto ante la en cierto modo "soledad" con que bajó a la clemente tierra el cuerpo del académico de la Real Lengua D. Ramón Cabanillas Enríquez. Pero sucede que no. Que la Real Academia de la Lengua no es ningún almacén de conservas para glorias nacionales. Aun continúa siendo, por ahora, el acontecimiento más importante para los que viven este permanente atroz mundo de las letras por la gracia de Dios, de la vocación o por el oficio de unas oposiciones a las escalas administrativas de la docencia de la Lengua y su coliente, inquietante vivero de las Letras.

Es que la Fama, nuestra señora, con la Academia se hace un estado natural, anda señalando con su dedo de oro la frente elegida, y ninguno de los que tienen en sus manos, repito, bien por vocación o por el "aque" de ganarse el pan, la responsabilidad de este regalo de hablar y escribir que Dios nos concedió para uso y abuso, puede ser ignorante de lo que hasta las mismas puertas de los oídos hace correr la voz pública. Quiérase o no, la muerte de un Académico es un hecho profundamente importante. La gloria mortal sube a la inmortal, titular de la función académica.

Sobre todo cuando por todos los órganos informativos se manifiesta el sentimiento colectivo por la muerte de un gran hombre, la omisión demuestra una grave desorientación o una inepta desconsideración para este mundo de carne —anatómicamente músculo cardíaco—, que a todos los habitantes de esta espléndida y árida península nos nació en romance regional.

Exactamente no sé hasta qué punto es válida y vigente la personalidad regional en cuanto al orden nacional. Creo, por la vieja tradición hispana, aquel título que nos dio Kant de "el país de los antepasados", que lo regional espuma en su recia y vigorosa personalidad la sustancia de "destino en lo universal". Así, no es una nonada la muerte de un poeta sustantivamente regional, que uno siente tan dentro de su soledad.

Claro que ninguna ausencia, por considerable, puede anular el mérito de Cabanillas. La auténtica valde, el poderoso acogido y responsabilizado hace treinta y tres años por el órgano supremo de la ordenación literaria española. Concreta y estupidamente la Real Academia trazó en Cabanillas el plan tradicional y actual de lo vivo del alma de nuestro país: las lenguas nativa y auténticamente reales. Y nadie, creo yo, puede ponerle peros a la Real Academia.

Si se vive aquí, lealmente en este nuestro aquí tan válido como cualquier allí o allá tienen que reconocerse las voces legítimas que nos hablan de este "estar aquí": nuestro yo y nuestra situación vital. Nuestras voces legítimas no pueden hablar de tierras horizontales ni de soles verticales, porque no se enraizan en esta intimidad donde se paren las cosas del espíritu. Ni nadie nos puede hablar de este foco de incertidumbres que es cada hombre en función a su área entrañable, con acentos de otras latitudes. La realidad geográfica es una cosa mucho más profunda y mucho más seria que esa sonrisa con que suele tomarse. La geografía y sus vértices espirituales son pedazos que se nos arrancan o se nos incrustan en las entrañas, unas veces con alegría, otras veces con dolor, las más con la congoja existencial.

Cada vez que leo el título de Lain Entralgo "Ejercicios de Comprensión", me asusta pensar lo poco al día que están estos ejercicios. La muerte de Cabanillas ha sido en un ángulo cultural un tremendo estado de incompreensión. A Cabanillas se le ha llamado Patriarca; por ternura humana, por curiosidad simplemente, la muerte de un Patriarca atrae a los hombres que sienten el calor humano.

A veces me asusta la serie de indefinidos nativamente que trotan nuestro suelo español.

Actualidad Universitaria Don Enrique Vidal Abascal, encargado del Decanato de Ciencias

Se encargó del decanato de la Facultad de Ciencias por renuncia de quien del cargo presentó el catedrático don Tomás Batuecas, el vicedecano don Enrique Vidal Abascal.

ENCARGADOS DE CATEDRAS

Por el Ministerio de Educación Nacional fueron nombrados encargados de las cátedras de Historia de España Moderna y Contemporánea y de la Colonización Española, el catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras don Enrique Moreno Baz; de la cátedra de Historia de España de las Edades Antigua y Media, el profesor don Angel Rodríguez González; y de la de Geografía, don Francisco Javier Ríos Barja.

TITULO DE LICENCIADO EN MEDICINA

Para su entrega al interesado la Secretaría General de la Universidad envió a la Delegación Administrativa del Ministerio de Educación Nacional, el título de

Aeropuerto Central de Galicia

SERVICIOS DE "IBERIA" PARA HOY Y MAÑANA Llegada de Madrid, a las 14,30. Salida para Madrid, a las 15,15.

Licenciado en Medicina de don José Puente Cao. MILICIA NAVAL UNIVERSITARIA

En la Jefatura del SEU (Casa de la Parra), se encuentra a disposición de aquellos a quienes les interesa copia de la Orden Ministerial núm. 3226/59, de fecha 29-X-59, en la que se anuncia la

Incapacidad de las aulas

Existen situaciones de régimen interno ante las cuales los universitarios no debemos permanecer callados. El estudiante que abona una cuota de matrícula para su incorporación a una comunidad tal como la Universidad, debe exigir un mínimo de derechos a su favor. Entendiendo como tales los de una mayoría agrupada en torno a un curso, no los meramente egoístas de solución particular.

El alumno que llega a la Universidad aspira a encontrarse con un ambiente propicio para el aprovechamiento de las claves a las que asiste. Confiar, quizás con un prurito de banalidad burgesa, en encontrar cómodas las aulas donde recibe las explicaciones de sus maestros. Es una esperanza perfectamente delimitada.

La mayor parte de las veces cae en un error. No es agudo lo que vislumbraba su espíritu de bachiller. Aulas insuficientes que acogen al alumno en un plano poco propicio a escuchar al profesor. Esta falta de comodidad repercute en el rendimiento normal del alumno, que se ve precisado a pedir los apuntes al compañero que pudo situarse más cómodamente. Incluso se da el caso de clases en las que el alumno debe permanecer en pie durante la hora de explicación.

Este defecto de incapacidad de las aulas en ciertos cursos de diferentes Facultades debe tener una pronta solución. Es, insistimos, un derecho que puede exigir el universitario. Continuar a lo largo del curso escolar en esas condiciones sería de lamentar. Claro que siempre existe la solución fácil de "dejar de pensar en el nuevo edificio de la Facultad de Ciencias. ¡Pero está tan lejano.—C. DE CISNE.

Convocatoria para el ingreso en I a Sección Naval de la Milicia. Universitaria, cuyo plazo de presentación de solicitudes, finalizará el 10 de diciembre próximo.

MANTENIMIENTO Y DEFENSA DE TESIS DOCTORALES DE MEDICINA

El próximo martes, día 17 del actual, a las diez de la mañana, y en el Paraninfo de la Universidad, tendrá lugar la sesión pública de mantenimientos de las siguientes Tesis Doctorales de la Facultad de Medicina:

Doctorando: Licenciado, don Fernando Salgado Gómez. Tema: "El cuerpo vítreo y sus formaciones. Una incógnita biomicroscópica". Tribunal: Presidente, D. Ulpiano Villanueva Castro; Vocales, Ilmo. Sr. D. Alejandro Novo González, D. José Luis Puente Domínguez y D. Angel Moreu y González Pola y vocal-secretario, don José Perianes Carro.

Doctorando: Licenciado, D. Severino Pellín Padín. Tema: "Estudio dianóstico de la criptopneumía en el embarazo". Tribunal: Presidente, D. Ulpiano Villanueva Castro; Vocales, Sr. D. Alejandro Novo González y don José Luis Puente Domínguez y vocal-secretario don Angel Moreu y González Pola.

AMPLIACION DE LOS CURSOS DE VERANO, EN PONTEVEDRA

En Pontevedra se gestiona que la Universidad celebre, como ampliación de los Cursos de Verano, un ciclo de conferencias en la Misión Biológica de Galicia. En este sentido serán presentadas sugerencias al Rector.

SANATORIO PROFESOR Villar Iglesias Cirugía, del Riñón Vejiga y Próstata Teléfono 1304 General Pardiñas 1 SANTIAGO DE COMPOSTELA

La regulación del tráfico Los delitos en el Código de Circulación

Por JOSE ENRIQUE ALONSO

Desde la aparición en el siglo pasado, del vehículo de motor, sus características técnicas han experimentado un progreso creciente; al principio, de una manera paulatina, y desde hace veinte años, en una carrera desenfrenada de adelantos mecánicos, que han llegado a alcanzar horizontes insospechados, como la aplicación del turborreactor al automóvil por diversas marcas: Rolls-Royce, Havilland, Heinkel, Allison y Somoza (Greigore), el vehículo anfíbio, y como última innovación, el coche sin ruedas, suspendido por aire comprimido. Paralelamente a estos progresos, surgieron las dificultades creadas por la velocidad, cada vez mayor; el aumento considerable en el número de vehículos, y el grave problema de la regulación del tránsito rodado.

Todos los países publicaron ordenes y disposiciones encaminadas a regularlo, que en España dieron origen al Código de Circulación, publicado el 25 de enero de 1934 y complementando los Decretos de 23 de abril de 1948, 25 de septiembre de 1953 y 22 de agosto de 1958, así como el Reglamento de Transportes, publicado por Decreto de 9 de diciembre de 1949.

En estos se prevenían los errores u omisiones, señalándose una sanción pecuniaria, como constitutivos de simples faltas; pero no estaban previstos aquellos excesos que, por el peligro que su comisión traía para las personas, llegaban a ser auténticos delitos. Ello motivó el dictar una disposición que los reprimiese y sancionase, que dio origen a la Ley de 9 de mayo de 1950.

Cuatro problemas importantes había que tocar. I. — Los excesos del conductor. II. — Las alteraciones graves. III. — Los abusos. IV. — La denegación de auxilio.

EXCESOS

En este grupo podemos incluir los tres primeros artículos de la Ley, es decir, el conducir un vehículo de motor en estado de embriaguez o bajo la influencia de drogas o estupefacientes; el conducir un vehículo con exceso de velocidad o de otro modo peligroso para las personas, tentado que aumentan el riesgo, tales como intensidad de tráfico; condiciones de la vía etc.; y el conducir un automóvil sin estar legalmente autorizado.

Las infracciones a estos artículos son sancionadas con la pena de arresto mayor o multa de 1.000 a 50.000 pesetas.

ALTERACIONES

En este apartado reagrupó los artículos 4.º, 6.º y 7.º que, reunidos, nos incluyen al que conduce un vehículo de motor con placa de matrícula falsa, distinta, alterada o ilegible. Al que altere, quite, cambie, simule, o dañe las indicaciones o señales de la vía pública para la circulación. Y el que gravemente perturbe o ponga cualquier obstáculo a la circulación de vehículos, con peligro para los ocupantes del mismo.

Las infracciones al conducir con placa falsa y al perturbar la circulación serán castigadas con prisión menor; y alterar las indicaciones, con la de arresto mayor, y todas ellas con multa de 1.000 a 50.000 pesetas.

ABUSOS

Incluyo bajo esta denominación las infracciones comprendidas en los artículos 8.º y 9.º de la Ley, tales como: Lanzar contra un vehículo de motor en marcha piedras u otros objetos, con peligro para las personas, y el que, su-

la debida autorización o causal lícita, utilice un coche ajeno.

La penalidad señalada para los que infrinjan estos dos artículos es de arresto mayor o multa de 1.000 a 10.000 pesetas.

DENEGACION DE AUXILIO

Ya prevista en el Código Penal ordinario cobra vida en el artículo 5.º, que señala una pena de prisión menor y de multa de 1.000 a 100.000 pesetas, para el conductor que no auxilie a la víctima por él causada.

Enumerados los preceptos de la Ley, se podría hacer sobre cada uno de ellos largos comentarios a la vez que estadísticas y ejemplos de los daños causados por personas que los infringieron; pero éste es un artículo de divulgación. No obstante, no quiero concluir sin comentar el resto de la Ley, aunque sea brevemente: Independientemente de la penalidad que le correspondía, la utilización de vehículo de motor ajeno, para cometer algún delito o procurarse su impunidad, será castigada con presidio menor.

Los que cometan alguno de los delitos comprendidos en la Ley que he comentado serán privados del permiso de conducir por un tiempo de uno a cinco años, y con carácter definitivo, si es reincidente en conducir embriagado, con velocidad excesiva o sin estar legalmente autorizado; sin la debida autorización, vehículo ajeno o utilizándolo para cometer un delito.

Igualmente se retirará definitivamente el permiso de conducir al que quebrantase la sanción impuesta, en virtud de sentencia judicial de privación temporal del mismo, y arresto mayor y privación temporal o definitiva, si la sanción es gubernativa.

Para la industria y el hogar... CROMADO NIQUELADO ANODIZADO Y COLOREADO de toda clase de metales 50 tofer Avda. Generalísimo, 229 - Teléf. 3970 - EL FERROL

# LOTERIA NACIONAL

## LISTA GENERAL DEL SORTEO CELEBRADO AYER

### Una serie del tercer premio, a La Coruña

MADRID, 16. (Cifra).—Relación de los premios y poblaciones a que han correspondido los once premios mayores del sorteo de la Lotería Nacional, celebrado en el día de hoy, PRIMERO al número 5.591 (cinco mil quinientos noventa y uno) premiado con un millón de pesetas. Ha correspondido a Las Palmas, Barcelona, Almería, Bilbao, Zaragoza y Madrid.

SEGUNDO al número 33.747 (treinta y tres mil setecientos cuarenta y siete), premiado con quinientas mil pesetas. Correspondió a Valencia.

TERCERO 34.772 (treinta y cuatro mil setecientos setenta y dos) premiado con doscientas cincuenta mil pesetas. Correspondió a Barcelona, LA CORUÑA, Palma de Mallorca, Sevilla y Madrid.

**PREMIADOS CON 15.000 PTAS.**

15.269 a Zaragoza, Almería, Vellecas, Madrid y Sevilla.  
18.337 a Palma de Mallorca, Trujillo, Barcelona, Osuna, Santander y Mataró.  
22.164 a Huelva, Madrid, Córdoba, Madrid, Santa Brigida, CORUÑA.  
30.452 a Valencia.  
33.782 a Viana del Bollo, PONTEVEDRA.  
45.210 a Granada.  
45.726 a Madrid.  
53.072 a Bilbao.

UNIDAD, DECENA, CENTENA	494 172 395 974 518 612 456 017 953
	682 803 892 457 012 005 378 295 274
	082 661 814 763 316 356 066 487 840
	827 715 083 178 163 269
DIECIOCHO MIL	530 584 163 590 915 412 273 142 390
	767 673 903 440 974 236 796 063 057
	327 520 055
VEINTE MIL	203 790 565 441 114 102 892 727 596
	696 214 218 772 450 695 561
	107 168 579 177 580 713 591 535 732
	925 896 383 648 894 915 522 506 123
	814 998 119 305 783 366
VEINTIDOS MIL	556 028 438 022 859 739 062 097 063
	341 748 474 465 227 139 078 627 336
	390 896 340 550 254 373 305 238
VEINTITRES MIL	353 051 222 955 533 328 465 719 395
	673 313 796 623 966 758 136 918 194
	682 816 418 372 232 011 168 120 870
	593 224 935 528 678 253 741
VEINTICUATRO MIL	365 563 318 445 021 324 011 632 701
	513 842 615 559 659 800 680 875 608
	293 960 340
VEINTICINCO MIL	966 618 158 184 276 124 792 377 490
	611 220 843 191
VEINTISEIS MIL	320 980 558 717 294 643 658 753 958
	130 506 918 791 534 675 909 517 631
	132 488 286 772 879 707
VEINTISIETE MIL	205 457 253 957 765 998 264 022 866
	119 867 630 141 589 526 763 434 315
	677 434 676 773 070 507 077 959 635
	372
VEINTIOCHO MIL	260 796 426 556 942 878 978 865 967
	917 297 798 334 440 320 291 387 700
	684 397 437 183 649 296 381
VEINTINUEVE MIL	905 043 999 791 304 334 790 406 086
	262 117 191 491 774 181 174 073 493
	422 708 495 235 716 391
TREINTA MIL	413 385 022 628 600 847 111 612 264
	605 687 091 904 526 324 334 402 838
	811 160
TREINTA Y UN MIL	734 315 745 011 993 320 647 567 720
	957 651 657 895 845 334 019 303 952
	804
TREINTA Y DOS MIL	708 263 089 305 700 681 711 900 138
	387 982 268 616 289 917 875 890 038
	914 847
TREINTA Y TRES MIL	673 381 788 867 955 553 587 126 459
	423 118 941 468 655 981 177 505 208
	632 973 552 324 890 207
TREINTA Y CUATRO MIL	362 587 321 692 507 395 952 967 520
	823 326 699 005 478 017 865 694 989
	142 358 238 183 466 186 144 235 870
	665
TREINTA Y CINCO MIL	950 019 032 133 440 436 335 240 713
	540 338 785 989 309 778 006 106 141
	760 843 318 833
TREINTA Y SEIS MIL	865 410 093 172 115 157 965 914 519
	309 031 778 662 397 283 140 698 605
	063 826 548 436
TREINTA Y SIETE MIL	322 368 447 622 230 160 303 531 018
	597 881 009 089 397 391 791 001 401
	926 510 673 901 689 784 646 933 172
	157 980 443 87 850
TREINTA Y OCHO MIL	444 759 523 792 948 049 125 294
	406 452 710 381 173 503 395 657 406
	780 183 508 124 418 892 870 406
	420
TREINTA Y NUEVE MIL	187 315 479 389 524 340 923 719 679
	263 434 277 441 867 889 694 010 066
	760 843 318 833
CUARENTA MIL	998 086 337 679 654 797 452 246 485
	193 366 921 786 554 963 041 893 159
	182 862 628 057
CUARENTA Y UN MIL	186 968 889 535 178 556 384 467 097
	513 744 007 697 710 770 805 223 183
	957 083 559 201 461 172 537 425 379
	762 296 889 225 748 461
CUARENTA Y DOS MIL	

# Información de La Coruña

## Regresó el Gobernador civil

### Aprobados los anteproyectos de construcción, el año próximo, de 220 escuelas y 222 viviendas para maestros

LA CORUÑA, 16. (De nuestra Delegación). En la tarde de ayer regresó a La Coruña y se hizo cargo de nuevo del mando de la provincia, el Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Evaristo Martín Freire, quien llegó acompañado de su distinguida esposa, doña María Dolores de Sandoval Coig.

Durante el permiso oficial de que ha hecho uso el señor Martín Freire, ha realizado gestiones en Madrid relacionadas con asuntos de interés para la provincia y ha estado después unos días en Francia, llegando el sábado a San Sebastián y Bilbao, de donde procede.

### REUNION DE LA JUNTA DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES

Bajo la presidencia del Gobernador Civil de la provincia, don Evaristo Martín Freire, se reunió ayer el pleno de la Junta Provincial de Construcciones Escolares.

Entre los diversos asuntos tratados figura la aprobación del anteproyecto de obras a realizar en 1960 que abarcan un total de 220 escuelas, y 222 viviendas, dentro de los sistemas de subvención estatal y aportación conjuntas del Estado y los municipios. Para la realización de estas obras el Ministerio aportará la cantidad de 30.998.676 pesetas.

Se dio cuenta también de la aprobación del plan de obras

de 1959, que comprende la construcción de 125 unidades escolares con un presupuesto de obra de pesetas 24.041.968'19, obras que próximamente serán sacadas a subasta por los Ayuntamientos receptores de las subvenciones en este sistema, y por la Junta Provincial en el sistema de aportaciones conjuntas del Estado y los Municipios.

### REUNION DE LAS COMISIONES DE LA JUNTA PROVINCIAL DE INFORMACION, TURISMO Y EDUCACION POPULAR

Bajo la presidencia del Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Francisco Serrano Castilla, se celebraron en la tarde de ayer, en la Delegación Provincial, reuniones de las tres comisiones, plenarios y de la Permanente de la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, para continuar el estudio del folleto de la provincia, en cumplimiento de lo acordado en la reunión del pleno de la Junta, presidida por el Gobernador Civil, presidente, don Evaristo Martín Freire, y de acuerdo con las instrucciones por él dadas.

Don Manuel Alvarez Lázaro continuó el informe de su proyecto, interviniendo todos los vocales.

En el Sindicato. Por último, intervino el señor Lafuente Casares para resaltar las dotes personalísimas: capacidad, inteligencia, mando y energía de don Cristino, durante los 17 años que rigió el Sindicato de Industrias Químicas. Los tres oradores fueron muy aplaudidos.

### QUINTAS GOYANES EXPOSICION EN L'ESBOA

El próximo día 24, en el Salón de la Candelaria de la Embajada de España en Lisboa, será inaugurada una exposición de oleos del pintor y académico Luis Quintas Goyanes. Quintas es un maestro de la línea y este certamen, lo patrocina la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores y lo integrarán 24 cuadros.

### ATROPELLADO

A las once y media de la noche de ayer fue asistido en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos Ramiro Fernández Rodríguez, de 57 años, con domicilio en Vizeca, 33, que al ser atropellado por un automóvil resultó con una herida estrellada en región parietal derecha, así como fractura comminada de tercio inferior, pierna izquierda. Presentaba asimismo embriaguez alcohólica. Fue trasladado al Hospital Municipal.

### PATRON DE PESCA, DESAPARECIDO, POR UN GOLPE DE MAR

El pasado sábado, en aguas del Gran Sol, un golpe de mar arrebató a Eduardo Pérez Alvarez, de 39 años, casado y con hijos y vecino de esta capital, patron de pesca del buque "Pilar Coudido". Desapareció bajo las aguas sin que sus compañeros pudieran hacer nada para salvarlo.

### EXPOSICION DE ROBLES CABRERA

En la Asociación de Artistas quedó inaugurada esta tarde una interesante exposición de oleos y acuarelas originales de Robles Cabrera.

HOMENAJE A DON CRISTINO ALVAREZ EN LA FIESTA DE LOS QUIMICOS

Los encuadrados en el Sindicato Provincial de Industrias Químicas celebraron ayer la festividad de su Patrono San Alberto Magno. A las diez y media de la mañana asistieron a una misa oficiada por el R. P. Victor Marcos, en el templo de Santo Domingo, con peneiro a cargo del R. P. Santamaría quien glorificó la figura del Santo. A las doce, en el campo de entrenamiento del Estadio condecoraron dos equipos de productores, con entrega de dos trofeos, al finalizar el partido. Por la tarde, a las dos en un céntrico restaurante se reunieron en comida íntima, empresarios y productores, en el transcurso de la cual le fue entregada una placa-recuerdo a don Cristino Alvarez Hernández, ex-jefe del Sindicato de Industrias Químicas.

Leídos por el señor Castelo los telegramas de adhesión a la fiesta, el señor Prieto Rodeyro hizo uso de la palabra para agradecer la presencia de los concurrentes y sugerir la idea de pedir para don Cristino Alvarez "la Medalla de la Ciudad".

A continuación, el señor Alvarez Hernández recibió la placa-recuerdo del Sindicato, y su esposa un ramo de flores. Seguidamente, el agasajado pronunció emotivas palabras de agradecimiento por el homenaje que se le tributaba, y recordó la leal colaboración que siempre había tenido de todos los encuadrados

# LOS PUERTOS

## Vigo

varias partidas de conservas de pescado y el "Phoenix" 1500 vidones vacíos para Rotterdam, continuaron viaje con dicho destino.

Asimismo entraron los siguientes buques de bandera nacional.

"Blanca de C.", de Gijón. "Alcatraz", de Santa Eugenia de Rivera, para el Sur con madera, cuyo cargamento completará en este puerto. "Brens", de Cádiz con sal.

Han Salido: "Monte Almanzor", para el Sur con general.

"Mina Mary", "Gosende" y "Cruz de Laruz", para el Norte en lastre.

BUQUES ESPERADOS

Espanoles: "Golfo de Vizcaya" y "Carliota de Axpe" del Norte, con cemento. "Montañés" y "Montoro" de Gijón con carbón y "Monte Corona", del Sur con general.

## Villagarcía

Entrados: "Eberca", de Cádiz, con sal.

Despachados: "Mariano Benlliuri", para Gijón, con adoquín. "Gosende", con madera, para Sevilla y Puerto de Santa María.

Españoles: "Alcatraz", de Vigo, a cargar madera, para Sevilla. "Monte Corona", de puertos del sur y Vigo, con carga general. "Río Eume" y "Pepita Hermoso", de Zumaya y Bilbao, respectivamente, con cemento. "Manuel Barcia", de Alicante, con teja. "Río Sar", de Cádiz, con sal. "Cabo Sacratif", de puertos del Norte, con mercancía general. "Carmen Barcia", de Camariñas, a coleccionar cargamento de madera para puertos del Sur. "Valentina Barcia", de Coruña, a cargar madera, para puertos del Mediterráneo. "Eorja", de Marín, en lastre, a tomar mercancía general para puertos del Sur.

Continúan en puerto el "Río Mero", cargando madera para Camariñas. "Ana Rosa", cargando leche condensada y madera para Barcelona, y "Conchita Suárez", descargando teja plana de Alicante.

hasta las 11:30 horas del día 10 de Diciembre próximo, se admiten en esta Junta (Gobierno Militar Coruña) ofertas para la compra de los mencionados artículos, necesarios durante el Primer Semestre de 1960 en los Almacenes de Intendencia siguientes:

ALMACEN INTENDENCIA CORUÑA: 84'56 Qms. de antracita para cocinas y 188'22 Qms. de antracita para hornos. Precio límite 115 pesetas el Qm. 48'74 Qms. de levadura con precio límite de 960 pesetas Qm. 97'71 Qms. de sal con precio límite de 100 pesetas Qm.

ALMACEN INTENDENCIA EL FERROL: 7'62 Qms. levadura y p. límite de 960 pesetas Qm., y 29'93 Qms. de sal con p. límite de 100 pesetas Qm.

Las condiciones de dicha compra pueden verse en esta Junta. El importe de este anuncio será a cargo de los adjudicatarios. La Coruña, 14 Noviembre de 1959.

## Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la 8.ª Región Militar

Compra de antracita, levadura y sal

hasta las 11:30 horas del día 10 de Diciembre próximo, se admiten en esta Junta (Gobierno Militar Coruña) ofertas para la compra de los mencionados artículos, necesarios durante el Primer Semestre de 1960 en los Almacenes de Intendencia siguientes:

ALMACEN INTENDENCIA CORUÑA: 84'56 Qms. de antracita para cocinas y 188'22 Qms. de antracita para hornos. Precio límite 115 pesetas el Qm. 48'74 Qms. de levadura con precio límite de 960 pesetas Qm. 97'71 Qms. de sal con precio límite de 100 pesetas Qm.

ALMACEN INTENDENCIA EL FERROL: 7'62 Qms. levadura y p. límite de 960 pesetas Qm., y 29'93 Qms. de sal con p. límite de 100 pesetas Qm.

Las condiciones de dicha compra pueden verse en esta Junta. El importe de este anuncio será a cargo de los adjudicatarios. La Coruña, 14 Noviembre de 1959.

## La primera realización...

(VIENE DE ULTIMA PAGINA) neficos a que es acreedora la masa trabajadora y a cuya consecución estamos dedicando cada día, en la actualidad, nuestros mejores esfuerzos con los más felices resultados, cuyo conocimiento es de pública notoriedad.

Todo ello demuestra que por el camino de la unidad de doctrina y de la unidad de esfuerzo hemos llegado a realizaciones ingeniosas que evidencian la bondad de la doctrina y la eficacia de una acertada política y de un régimen de paz, bajo el mando de nuestro Caudillo.

## Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la 8.ª Región Militar

Compra de paja-pienseo y leña

A las ONCE horas del día 10 de Diciembre próximo, se reunirá esta Junta en el Gobierno Militar de La Coruña, para la adquisición por subasta de paja-pienseo, leña hornos y leña Regio Militar durante el primer semestre de 1960.

PAJA - PIENSEO: Para La Coruña, 2.390'26 Qms.; para Lugo, 1.227'62 Qms.; para El Ferrol, 1.756'41 Qms.; para Orense, 849'45 Qms.; para Pontevedra, 422'83 Qms.; y para Vigo 947'83 Qms. Precio límite de compra: 120 pesetas el Qm.

LEÑA HORNOS: Para La Coruña, 1.361'30 Qms.; para El Ferrol, 628'91 Qms.; para Lugo, 462'50 Qms. Precio límite: 75 pesetas el Qm.

LEÑA RANCHOS: Para La Coruña, 8785'14 Qms.; para El Ferrol, 3.555'18 Qms.; para Orense, 6.517'57 quintales; para Pontevedra, 2.542'49 quintales para Vigo, 603'36 Qms. y para Vigo, 2.414'27 Qms. Precio límite: 75 pesetas el Qm.

Los pliegos de condiciones pueden verse en esta Junta todos los días laborables de 10 a 13 horas.

El importe de este anuncio será a cargo de los adjudicatarios. La Coruña, 14 de Noviembre de 1959.

## Ciclo sobre el evolucionismo en el Colegio Mayor San Clemente

### Primera conferencia del Dr. Córdón

Ayer dió comienzo en el Colegio Mayor San Clemente del SEU, el ciclo de conferencias que con motivo del centenario de la aparición de la Teoría del Evolucionismo de Darwin, organiza la Dirección del Mayor San Clemente.

Estuvo a cargo la primera conferencia del eminente biólogo español, doctor don Faustino Córdón, que trató sobre los "Antecedentes del pensamiento evolucionista en Biología". Hizo la presentación del conferenciante el director del Colegio, don Alberto Gráizés, quien hizo un breve resumen de la personalidad y obra del doctor Córdón. Dijo, el señor Gráizés, que el conferenciante había acogido con mucho entusiasmo la invitación que se le hizo para disertar en este ciclo.

Añadió después, que la personalidad de don Faustino Córdón es muy conocida para los que tratan algún aspecto de la Biología, y que sus trabajos sobre temas de Inmunología publicados en la "Revista de Occidente", habían alcanzado gran difusión. En la actualidad es director del departamento de Investigaciones de IBYS.

A continuación dió comienzo la conferencia ante un auditorio en el que predominaba el elemento universitario. Comenzó diciendo que en este año de 1959 centenario de la publicación del libro de Darwin "El origen de las especies", todavía tenían gran actualidad las teorías de este y podían usarse como argumentos fundamentales. A cien años de diferencia el testimonio de Darwin —dijo el Dr. Córdón— constituye la verdad científica de su época. Las ideas de Darwin están basadas en teorías y conceptos anteriores; hay que desconfiar del pensamiento que no considera la verdad anterior. Decir que es verdad la teoría del gran biólogo inglés equivale a una doble afirmación, que fue capaz de recoger todos los conocimientos biológicos verdaderos anteriores, y en segundo lugar, que ha sido confirmado por los posteriores.

Luego pasó a analizar los verdaderos antecedentes de la teoría evolucionista. Una de las personalidades de más importancia para este estudio, fue Linneo, que hace cien años antes que Darwin, Linneo no pretendió profundizar en la esencia de la vida, es decir, cómo se originan y mantienen los procesos vitales. Se satisfizo con la noción intuitiva o vulgar de ser vivo que permite al profano diferenciar lo viviente de lo inerte. En cambio fue capaz de establecer la noción de especie y establecer una clasificación eficaz de ellas, que, como el conferenciante explicó, sirvió de base al pensamiento posterior de Darwin.

Continuó refiriéndose a las ideas de Linneo y a otros naturalistas, para hacer un resumen final del campo en que se encontraron Lamarck y luego Darwin en el pensamiento evolucionista biológico de su tiempo. En primer lugar se encontraron con la zoología y biología sistemáticas. En segundo lugar, de la escuela de filósofos de la naturaleza, recibieron la herencia de la anatomía y embriología comparadas que se basaban en la radical unidad que constituye cada ser vivo. Pero lo más positivo de su legado fue su actitud ante la naturaleza, más profundamente científica que la de los sistemáticos, ya que a diferencia de éstos, inquieran, antes que cómo las especies son, la causa de que así sean. En tercer lugar, Lamarck y Darwin recibieron el valor surgir de la ciencia contemporánea.

Terminó diciendo que Darwin armonizó, como antes lo había intentado Lamarck, en un sistema riguroso, sencillo y coherente esta triple herencia de hechos, de actitud científica y de modo justo de enfocar la realidad.

Al final de su conferencia el doctor Córdón fue muy aplaudido. Mañana tendrá lugar la segunda parte de su conferencia.

## IA SENORA

### Doña Petronila Rivas Lupez

VIUDA DE BECEIRO Falleció después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Sus hijos, Angel, José Ramón, Luis, Manuela y Concepción; hijos políticos, don Manuel Rocha, don Vicente González, dona Julia Ylela y doña Amalia Leira; hermanas, Angeles; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio, acto que tendrá lugar hoy, día 17, a las doce de la mañana, favor por el que les vivirán agradecidos.

Casa mortuoria: Jeays y María, núm. 11 - 1.º

El Ferrol del Caudillo, 17 de noviembre de 1959.

G.º Funeraria.



**MUEBLES**

Muebles de alta calidad y estilo

Distinción y elegancia en sus líneas.

Instalaciones de oficinas. Carpintería artística.

YEANES Y COMPARENSE NUESTRAS FABRICACIONES

Talleres y Oficinas

**Corros Enriquez**

Teléfono, 2041

**SANTIAGO**



**SEGUNDO ANIVERSARIO del señor**

**D. Manuel Fernández Barreiro**

Falleció el 18 de Noviembre de 1957, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su viuda, doña María Gasalla Eliechea; hijos, hijo político, hermana, hermanos políticos, nietos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a las Misas que se celebrarán el miércoles, día 18 del actual, a las ocho de la mañana y siete de la tarde, en la capilla de los RR. PP. Mercedarios, y a las ocho, nueve y diez, en la Catedral de San Julián, por cuyos favores quedarán muy agradecidos.

El Ferrol del Caudillo, 11 de Noviembre de 1959

# Deportes



## El gran entusiasmo de los ferrolanos superó a la evidente clase del Sabadell (2-1)

### Marcó primero el equipo catalán, del que fué expulsado Parés, en la segunda parte, por agresión a Ledo

### Dos puntos de mucha importancia, con la vanosa recuperación moral del equipo

#### Crónica de KINSO

Se temía al Sabadell por ser un equipo de significada categoría y porque el Ferrol no estaba en un momento muy brillante, para una prueba tan difícil. No obstante había confianza y se esperaba un triunfo local esa reacción visiblemente experimentada y que ya se mostró el pasado domingo en Gijón, con la seguridad ocasionada por los refuerzos últimamente recibidos, y la moral que vuelve al Ferrol, con todo su valor y fuerza.

La prueba era difícil, teniendo como adversario todo un Sabadell y lo más importante, el peligro de meterse en una zona delicada. Había que luchar, por tanto, con una dura papeleta, incluso el ventilar el "ser o no ser", pero se luchó desde un principio, con un espíritu magnífico, ejemplar y que esperamos sea duradero.

#### PRINCIPIOS EMOCIONANTES

Saló el Sabadell con el dispositivo táctico del 4-2-4. Bajo Irazoqui a la defensa e Izaola a la media. No adoptó el Ferrol ninguna precaución defensiva, lanzando sus hombres a un ataque

momentos de tener ocho hombres atrás. Un grave error del Sabadell que da ocasión a que Vallejo, en cómoda posición, tirase desde fuera del área un buen chupinazo, que, tras tocar ligeramente el balón Alvarito de cabeza, se coló por un ángulo.

El tiro era imparable y hubiese entrado ya, sin la intervención casi invisible de Alvarito, que no hizo otra cosa que ayudar en la velocidad del disparo.

Hay otras ocasiones de gol por parte de Alvarito y Ledo, falladas por lentitud y falta de reflejo en las jugadas.

Un primer tiempo emocionante, en el que el Ferrol superó la adversidad de un gol, por el excelente entusiasmo con que se empleó, frente a la evidente clase del Sabadell, muy peligroso cuando el balón corría en los pies de sus jugadores.

#### DECAE EL JUEGO

Era lógico que en la segunda parte, por el esfuerzo realizado antes y la pesadez del terreno, decayese la fogosidad inicial, si bien fuese el Ferrol el que siguiese manteniendo, hasta los 30 minutos



Club Sabadell (Foto Arjo)

punto de meterle atrás, con el visible peligro de un empate. Los nervios hacen presa de los espectadores, que respiraron tranquilos, cuando Anca despejó un balón fuera, en el preciso momento que el árbitro señalaba el final, pasando un minuto del tiempo reglamentario.

#### EL FERROL

Técnicamente, el Ferrol no hizo un buen partido. Únicamente le salvó su gran entusiasmo, con jugadas aisladas de Vallejo, Vegazo, Belmonte, Tatá y Jaco, los más sobresalientes del conjunto. Pero causó plena satisfacción la forma ejemplar con que se emplearon y que puede ser la base de la esperada recuperación, que ilusiona, y es de un valor muy apreciable.

Claro está, que el Ferrol tuvo que enfrentarse con un equipo muy superior técnicamente y el campo no estaba para fortunas. Por eso, la victoria lograda sobre el Sabadell es, en sí, muy importante, teniendo en cuenta las últimas improvisaciones en el mando y en el equipo, y de las que todavía no se puede hacer un juicio exacto, ni mucho menos exagerado.

García dió más seguridad en la puerta, si bien el gol que colocó era parable con otra colocación. Detuvo luego balones muy peligrosos, por lo que terminó con una buena actuación. La defensa fué la mejor línea del equipo, con nota sobresaliente de Jaco, que volvió a mostrar unas facultades excelentes. Es sorprendente que este jugador, como Turón y el mismo Belmonte, estuviesen en clubs de Tercera División antes de venir al Ferrol.

Turón es un defensa completo, valiente, bien colocado y difícil de vencer por alto. Anca no acusó la ausencia ocasionada por su lesión y entonó, en la brillantez defensiva, con sus dos compañeros.

En la media, Tatá fué el más

efectivo, defendiendo y atacando. Una vez que este muchacho coja algo de peso, será un codiciado medio volante. Sancho bien en la primera parte, para agotarse por completo en la segunda.

Vegazo, Vallejo y Belmonte, lo más sobresaliente en el ataque. Vegazo, cuando se desprendió rápido del balón, se mostró peli-



Belmonte, extremo izquierdo del Club Ferrol, destacado en el partido contra el Sabadell (Foto Arjo)

groso y con Vallejo a su lado, jugará lo que sabe y puede. Vallejo, fué el "motor" efectivo del juego que se llevó al área catalana, dando mayor efectividad ofensiva cuando se atacó, o ayudando entre la media, cuando había que defender. Mejoró en la segunda parte, cuando el Sabadell presionó y fué uno de los más eficaces artifices de la victoria. Belmonte es un jugador que lleva clase dentro. Apoya bien la jugada, domina la pelota con ambos pies, a la que pega fuerte, es rápido y de magníficos reflejos. Le tocó en suerte el puesto más difícil de cubrir, por la baja de Suco y el muchacho hizo cuanto pudo y lo hizo bien, aunque a Suco no será fácil, por ahora, hacerlo olvidar en ese u otro puesto del equipo.

Lo más flojo fué Ledo, torpón con la pelota en los pies, la que nunca pasó bien y con la que tampoco ensayó su virtud de goleador. Tuvo magníficas oportunidades, que perdió por excesiva retención de balones y decisión. Nunca estuvo en su verdadero sitio y se mostró excesivamente lento, lo mismo que Alvarito, al que le sobra peso para llegar con la rapidez que ahora exige el fútbol, a los balones lanzados desde atrás, que él no puede trabajar por su falta de velocidad. De to-

das formas, en su favor están muy buenos pases a los extremos y algunos remates peligrosos de cabeza, la mejor virtud de Alvarito para jugar siempre, colocado entre la defensa contraria. En cuanto tenga que bajar...

#### EL SABADELL

Un gran equipo el catalán, muy duro y con juego de significada clase individual y colectiva. Con el campo seco, hubiera sido muy difícil adversario, y lo fué de todas formas, como lo será, a la hora de contar con los candidatos al ascenso.

La pesadez del terreno no le permitió lucir esa buena "maquina" de hacer fútbol, que, sin duda, lleva dentro, adaptando a las circunstancias, un sistema que le va bien, para evitar que su puerta se vea goleada. Así figura en la actualidad, como el equipo con menos tantos encajados.

Buen portero Carracedo, al que correspondieron intervenciones de significada categoría y que sacó siempre con brillantez. Nada pudo hacer por los goles que le marcó el Ferrol, parando balones con sello de tanto. La defensa es la línea más sólida del Sabadell, en la que destacan el central Vilar y Robira. Una media de doble efecto—ataque y defensa—que trabaja incansablemente y en la que hay bastante clase. Delante, el Sabadell tiene hombres muy efectivos y entre ellos, el expulsado Parés, muy rápido y peligroso, el oportunista Lasala, dominador perfecto de la pelota, y el escurridizo Castaños, peón de alternativas constantes y buen disparo, con un Izaola batallador en su misión muy efectiva entre los volantes, apagándose Datzira en la lucha con Turón, en la que siempre llevó ventaja el central ferrolano.

En resumen, un Sabadell con virtudes de gran equipo, que en cuanto se le dé por jugar con menos precauciones defensivas, sacará muchos puntos fuera. Esa es nuestra opinión y creemos, la de cuantos lo vieron el domingo en el Estadio Rivera, vencido, eso sí, por el coraje y entusiasmo opuestos por el Club Ferrol, en la evitación de la gravedad que, caso contrario, suponía para el equipo local.

#### ARBITRO Y EQUIPOS

Tuvo algunos errores el navarro señor Quel, pero su labor pasó como de las buenas, asentumbrados aquí, a las injusticias arbitrales. A sus ordenes, los equipos presentaron estas alineaciones:

**CLUB FERROL** — García, Jaco, Turón, Anca; Sancho, Tatá; Vegazo, Vallejo, Alvarito, Ledo y Belmonte.

**SABADELL** — Carracedo; Roca, Vilar, Robira; Totorica, Irazoqui; Lasala, Parés; Datzira, Izaola y Castaños.

#### Perfil de la jornada

## Sigue la pugna Madrid-Barcelona. El Bilbao consolida la posición. Otro éxito del Orense

A ustedes les será fácil recordar que durante varias jornadas mostramos una terca tenacidad a presagiar sorpresas del Valencia a domicilio y porque ahora se haya producido la primera no vamos a alardear de lince. Tenía que ser. Y nos alegramos de que el Valencia haya puntuado precisamente a costa de los grandes, porque de ese modo queda perfectamente demostrado que posee capacidad para otras empresas más lisonjeras en cualquier parte.

Fué, a nuestro juicio, lo más notable del domingo en la División de Honor. Todo lo demás es de sensación relativa, pues lógicamente, el equipo de Las Palmas no podía constituir obstáculo para un Atlético de Bilbao que vuelve por sus fueros y en plan de mediar en la lucha por el título.

Se mantiene en la clasificación la pugna Barcelona - Real Madrid, mientras que el Atlético madrileño queda relegado a un segundo plano, pero sin perder, por ello, contacto con los dos grandes de la División.

No ha conseguido el equipo madrildista adelantarse en la marcha respecto del Barcelona, con lo cual el torneo cobra más interés.

Después del triunfo bilbaíno en Canarias, segundo de sus desplazamientos consecutivos a Zaragoza y a tierras insulares, creemos que la Primera División tendrá en las jornadas inmediatas más emoción que hacía tiempo no revestía.

Particularmente interesante para nosotros vuelve a ser en esta ocasión la actuación brillantísima del Orense, más inquietante que nunca para el Real Santander, ya que a él se pega de tal forma que a las primeras de cambio puede erigirse en líder supremo. Solamente hay un punto positivo que les distancia, pero con ventaja sobre el Gijón, por ejemplo, que no logró sacar provecho de su paso por Balaidos.

El Orense constituye la gran novedad del primer grupo de Segunda División. Cada día se gana mayores simpatías y la plena confianza de la afición, lo mismo que de los quinielistas.

Ha salvado el Club Ferrol un difícil escollo, tras vencer al Sabadell en el Estadio M. Rivera. Pero más importante aun que los dos puntos es saber que el conjunto ferrolano está en plena recuperación. Se disparan felizmente los nubarrones que ensombrecieron sus pasadas jornadas. El Sabadell era un digno candidato al primer puesto y si nada tuvo que hacer en Ferrol es señal de que los departamentales volvieron al buen camino, al camino de los éxitos.

En Tercera División las novedades fueron los triunfos del Arosa y del Pontevedra en campos contrarios. Lo de los pontevedreses lo interpretamos como un paso decisivo para la lucha en los puestos de arriba. Lo demás, poco cuenta como detalle. Ni siquiera el empate conseguido por el Lugo en Santa Isabel con una actuación de bajísimo nivel lucense.

ALFE

## En un encuentro sin calidad, el Barcelona batió a los donostiarras de la Real (3-0)

**BARCELONA, 15.** — Alineaciones: **BARCELONA** — Medrano; Olivella, Gensana, Gracia; Vergés, Segarra; Villaverde, Kubala, Martínez, Suárez y Zebor.

**REAL SOCIEDAD** — Araquistain; Gordejuela, Ansoa, Elizondo; Echarri, Gaiardi, Paz, Ribera, Gallástegui, Juanín y Alcuiza. Árbitro, Novella.

Partido previsto: sin calidad ni juego. Todo se redujo —tan bien previsto— a la pugna entre medios y delanteros barcelonistas y todo el equipo donostiarras en el área de estos últimos, cuya única pretensión era evitar un tanteo abultado.

La Real comenzó el partido con su táctica preventiva, retrasando a Paz para marcar a Suárez y encargando a Echarri de hacer otro tanto con Martínez, quedando Ansoa libre, para acudir allí donde el peligro apareciera. La presión azulgrana hizo más acusado el repliegue, ya que obligó, poco a poco, a la mayoría de los jugadores guipuzcoanos a encerrarse en los límites de su área, renunciando deliberadamente a toda intención de ataque a la meta que defendía Medrano, y a tal extremo, que ni siquiera perseguían sus propios pases adelantados.

A los dos minutos Segarra produjo la primera jugada de peligro, con un fuerte disparo que el meta contrario desvió a córner. Hay después un avance de Zebor con centro retrasado a Martínez, quien remata fuera por muy poco. A los 31 minutos una

gran jugada de Kubala la termina Zebor mandando el balón a la red, pero el árbitro estima que hubo fuera de juego y lo anula. El público protesta. Minutos después Araquistain, arrojándose a los pies de Villaverde, evita un tanto seguro, y es a los 21 minutos, en un córner lanzado por Suárez ya que Araquistain no acierta a interceptar, cuando se produce el primer tanto válido del Barcelona. Su autor, Gensana, y de un fuerte cabezazo. Sigue presionando el Barcelona y a los 40 minutos de juego se produce la gran novedad del partido: la primera intervención del portero del Barcelona, al detener con seguridad y estilo una falta sacada por Echarri con mucha potencia y mala intención, e inmediatamente, el segundo gol catalán: Kubala recoge un balón de su defensa, avanza y entrega en inmejorables condiciones a Vergés, éste, en lugar de adelantarse en el área contraria y chutar, cede adelantado y medido a Suárez, quien con suma facilidad bate al guardameta de San Sebastián.

En la segunda mitad el juego no varía: presión del Barcelona y defensa a ultranza de sus contrarios, quienes ven la posibilidad de cancelar su compromiso ligero con pocos goles en contra. Esto hace que pongan mucho ardor en la pelea y que este mismo entusiasmo los lleve a practicar juego un tanto violento que Novella no sabe cortar oportunamente. Tres minutos de juego de esta segunda mitad y Kubala ensaya el tiro sin fortuna. Poco después es Suárez quien inconspicuamente falla cuando estaba solo ante la puerta. Falla contra la Real que se encarga de tirar Kubala, lo hace con su habitual maestría motivando un fenomenal aradón de Araquistain. Treinta y un minutos de juego; Kubala lanza maravillosamente a Martínez; salida desesperada del meta donostiarras y el delantero centro catalán lo burla, unos segundos más, y cuando los espectadores cantaban el gol, Martínez es derribado por el meta contrario que le ha sujetado por la pierna. El árbitro, pese a haberselo cometido la falta dentro del área, la deja sin castigo. Treinta y siete minutos, Gracia, a portero batido, lanza un imprecionante chut; Gordejuela, que está bajo los palos, despeja con la cabeza a córner. Un minuto más y nuevo disparo de las líneas de cobertura catalanas que tratan de remediar la escasa eficacia de sus delanteros; esta vez es Gensana quien desde lejos intenta su suerte; lanza un disparo durísimo que va hacia el ángulo izquierdo, imparable, pero el poste se porta providencialmente y evita que marque. Por fin, Kubala, consigue de impresionante remate, cruzado y fortísimo, que se va hasta el fondo de la red como una cenicienta. Es el tercer gol azulgrana del que no se ha enterado Araquistain, tal fué la rapidez de acción de Kubala y la fuerza del tiro.



Club Ferrol, vencedor del Sabadell por 2 a 1 (Foto Arjo)

abierto, pero bien organizado con tendencia al juego por las alas, cargado en su mayoría, al lado izquierdo, donde Belmonte creó algunas situaciones de peligro, por su buen dominio de balón, rapidez y fácil disparo.

Pero fué el Sabadell el que primero llegó a la puerta de García, ligando jugadas de significada clase, que culminaron en un buen tiro de Parés con gran parada de García, al desviar a córner un balón con sello de gol.

A los 18 minutos, una falta fuera del área local, la ejecuta Totorica y Castaños, que se había cambiado a la posición teórica del centro delantero, aprovecha una indecisión de la defensa y tira sobre la marcha, marcando el primer tanto.

#### BELMONTE EMPATA

Solamente habían transcurrido cinco minutos, cuando el Ferrol empató. Alvarito avanza desde medio campo, burlando la entrada de los contrarios y despiaza al central del Sabadell, pasando muy bien a Belmonte, quien por velocidad gana la acción a Roca, y manda un tiro cruzado que se cuece en la red.

Crece la emoción en los gradas y se dobla el entusiasmo en el campo, con el "desmembramiento" total de los jugadores verdes, que dominan la situación por completo.

#### UN GOL MAGNIFICO DE VALLEJO

Ante el acceso constante del Ferrol, los catalanes refuerzan más sus zonas de cobertura; hubo



En aspecto de la dureza del encuentro (Foto Arjo)

## Los aficionados opinan

Tres preguntas para tres respuestas:  
¿Lo mejor del partido?  
¿Lo peor?  
¿Resultado justo?

#### D. MANUEL FABEIRO

—El entusiasmo de todos, el gol de Vallejo y la rapidez de Vegazo, con el buen momento de Tatá.  
—E terreno de juego.  
—Sí.

#### D. LUIS ANGEL LOPEZ RODRIGUEZ

—Los refuerzos del Ferrol y la forma estupenda

con que se emplearon los jugadores verdes.

—Algunas violencias innecesarias del Sabadell.  
—Un gol más a favor del Ferrol, hubiese estado mejor.

#### D. ENRIQUE ESTEIRO MARIN

—El magnífico entusiasmo de los jugadores del Ferrol y el buen aliento que les prestó la afición.  
—El estado del campo nos privó de un buen partido.  
—Creo que sí.

KINSO

# Deportes

## ASI VA LA LIGA

### Resultados y Clasificaciones

**2-1 en Balaídos**  
Crónica de "DERVICHÉ"

## El Celta venció al Gijón

### Un primer tiempo céltico magnífico y una segunda parte floja



Olmedo detrás del portero y defensa gijoneses remata de cabeza el primer gol del Celta

**VIGO, 15.**— Los primeros 45 minutos del encuentro Celta - Gijón, no han podido ser más esperanzadores para los célticos, al comprobar como el equipo atacaba insistentemente y ligaba avances rápidos, llenos de brio y profundidad, que se han malogrado por verdadera mala suerte. Particularmente en los remates a gol repetidos de Zamorita, uno de ellos inmenso sobre la marcha estrellando el balón en la cruz del travesaño superior de la meta defendida por Barea.

Era tal la presión del Celta que la dura y expeditiva zaga asturiana se vio forzada a emplear recursos antirreglamentarios para refrenar las internadas de los atacantes vi-

gueses. Sin embargo, puede decirse que el Gijón en ningún momento favoreció este quehacer atacante del Celta, dado que ha procurado siempre alejar el cuero de su zo-

na, lanzándose impetuosamente al asalto de la meta de Padrón, y en dos oportunidades la ocasión ha sido de gol tan claro que afortunadamente para el equipo vigués no han

tenido reflejo en el marcador. Una galopada de Escobar la corta Fernando con la mano, lanza el castigo el mismo Escobar que lo hace con mucho efecto sobre la meta del Gijón y Olmedo desde cerca cabecea el cuero hacia la parte superior del marco, batiendo en la red para salir después fuera, pero el árbitro situado en la misma línea de puerta apreció con claridad el gol ordenando el saque de centro, sin objeciones por parte del equipo visitante. Iban transcurridos 16 minutos.

#### JUEGO EMOTIVO

El encuentro entra en su fase más brillante, con juego emotivo y rápido por ambos equipos que buscan, sin titubeos el marco rival. Los constantes cambios de puestas en la delantera céltica, con intervenciones felices de Olmedo, Escobar y Zamorita, son aplaudidos por el numeroso público, que en la apacible tarde de ayer asistió a Balaídos. Sin embargo, ni uno ni otro once consiguen hacer diana en el marco, pese a las oportunidades habidas en mayor porcentaje favorables al Celta. Cuando se retiran los equipos a los vestuarios, agotada la primera parte de la lucha, el público premió su actuación con prolongados aplausos.

#### SEGUNDO TIEMPO

Al reanudarse la lucha, se apreció enseguida que el ritmo de juego ya no era el mismo por el bando local, resul-



Olmedo, otra vez en acción, tira magníficamente al gol

tando más acentuado el repliegue de Marín que se mantenía a la misma altura de Villar, no sabemos si para ayudarlo en su duro forcejeo con el tosco Badenes, o para cerrar el paso a Biempica, que actuaba en punta. Lo cierto fue que Marín, en una tarde poco feliz, ha tenido tres o cuatro fallos en el área que han creado situaciones de serio peligro para Padrón. Menos mal que Garbayo, todo fibra y potencia, hecho un auténtico coloso, enmendaba los errores de colocación y falta de rapidez de Villar para los cruces. Para mayor mérito de Garbayo, hay que tener en cuenta que ha tenido en Montes, joven extremo asturiano, un peligroso rival.

**CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION**

Barcelona - R. Sociedad, 3-0.
Osasuna - Español, 1-0.
Sevilla - Betis, 2-1.
Las Palmas - At. Bilbao, 0-2.
Valladolid - Granada, 3-2.

Oviedo - R. Madrid, 1-1.  
At. Madrid - Valencia, 0-0.  
Eliche - Zaragoza, 5-0.

**CLASIFICACION**

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	10	7	1	2	33	6
R. Madrid	10	6	3	1	34	11
At. Madrid	10	5	2	3	17	10
At. Bilbao	10	6	0	4	24	18
Oviedo	10	4	3	3	14	17
Sevilla	10	5	0	5	14	17
Eliche	10	4	2	4	16	14
Granada	10	4	2	4	14	16
Valladolid	10	5	0	5	19	23
Español	10	3	3	4	10	12
R. Sociedad	10	4	1	5	16	22
Valencia	10	3	2	5	10	13
Betis	10	3	2	5	10	13
Zaragoza	10	3	1	6	12	23
Osasuna	10	3	1	6	12	23
Las Palmas	10	3	1	6	12	23

**SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)**

Tarrasa - Deportivo, 2-1.  
Ferrol - Sabadell, 2-1.  
Baracaldo - Sestao, 0-0.  
Condal - Leonesa, 4-1 (se jugó el sábado).

**CLASIFICACION**

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Santander	10	7	1	2	24	11
Orense	10	5	4	1	18	9
Indauchu	10	6	1	3	24	15
Gijón	10	6	1	3	25	16
Celta	10	6	1	3	15	10
Sabadell	10	6	0	4	21	9
Deportivo	10	5	1	4	20	17
Tarrasa	10	4	2	4	16	10
Condal	10	4	1	5	17	20
Baracaldo	10	2	4	4	14	17
Avilés	10	3	2	5	20	20
Basconia	10	3	2	5	20	20
Leonesa	10	3	1	6	15	21
Sestao	10	2	3	5	10	18
Ferrol	10	3	0	7	18	27
Alavés	10	2	2	6	15	30

**SEGUNDA DIVISION (Grupo segundo)**

Córdoba - Badajoz, 6-1.  
Extremadura - At. Almería, 0-0.  
San Fernando - Cádiz, 5-0.  
R. Huelva - Tenerife, 1-1.  
Mallorca - Jaén, 2-0.  
Plus Ultra - Metastalla, 3-1.  
Levante - Rayo V., 2-0.  
At. Ceuta - Murcia, 0-0.

**CLASIFICACION**

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Levante	10	7	1	2	25	12
Mallorca	10	5	4	1	12	5
Córdoba	10	8	1	1	32	9
R. Huelva	10	5	3	2	19	13
Plus Ultra	10	3	6	1	23	16
Rayo V.	10	5	2	3	19	12
S. Fernando	10	4	3	3	19	17
At. Ceuta	10	4	2	4	12	10
Murcia	10	3	3	4	11	10
Cádiz	10	3	2	5	14	21
Badajoz	10	3	2	5	16	30
Tenerife	10	3	2	5	12	8
Jaén	10	3	1	6	18	15
Metastalla	10	3	1	6	12	19
Extremad.	10	1	4	5	14	20
Almería	10	1	4	5	6	6

**TERCERA DIVISION (Grupo primero)**

Vivero - Arsenal, 1-1.  
Cambados - Turista, 0-2.  
Lemos - Juventud, 2-1.  
Ordenes - Pontevedra, 0-2.  
Santiago - Lugo, 2-2.  
Flavia - Coruña, 3-1.  
Fábril - Aroa, 0-1.

**CLASIFICACION**

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Aroa	10	6	4	0	17	6
Zelta	10	7	2	0	31	16
Arsenal	10	7	1	2	26	15
Pontevedra	10	6	2	2	28	14
Turista	10	6	2	1	18	9
Lugo	10	4	4	2	16	11
Vivero	10	3	4	3	12	14
Corujo	10	4	2	4	17	20
Flavia	10	5	0	5	17	12
Gran Peña	10	3	3	4	11	11
Santiago	10	2	3	5	10	19
Ordenes	10	2	3	5	12	24
Lemos	10	2	2	6	15	24
Fábril	10	1	1	8	10	30
Cambados	10	1	0	9	10	30
Juventud	9	1	0	8	10	30

**PARTIDOS INTERNACIONALES**

Eliminatorias para el torneo Olímpico de Roma

Yugoslavia - Grecia, 4-0.  
Túnez - Marruecos, 2-0.

## QUINIELA

Barcelona - R. Sociedad...  
Osasuna - Español...  
Sevilla - Betis...  
Las Palmas - At. Bilbao...  
Valladolid - Granada...  
Oviedo - R. Madrid...  
At. Madrid - Valencia...  
Eliche - Zaragoza...  
Zaragoza - Ferrol...  
Tarrasa - Coruña...  
Ferrol - Sabadell...  
Baracaldo - Sestao...  
Indauchu - Avilés...  
Celta - Gijón...  
Santander - Alavés...

## Tres minutos antes del final, el Tarrasa consiguió el gol de la victoria sobre el Deportivo de La Coruña (2-1)

### El equipo gallego se vió perjudicado por un viento huracanado

**BARCELONA, 15.**— (Especial para EL CORREO GALLEGO, por el redactor de "Mundo Deportivo", Antonio Valguera). Mucho público. El Coruña con su tradicional solera fué capaz de llevar al terreno de juego egarense una gran masa de público. Ello, en la fría tarde de ayer es una prueba concluyente del interés que había suscitado la presencia del Coruña en el campo egarense.

Dirige el encuentro el colegado guipuzcoano señor Irastorza, cuya labor hay que considerar como aceptable y a que sus errores no repercutieron en el desenlace del encuentro.

Los equipos formaron: **DEPORTIVO:** Emery; Olivares, Ponte, Collar; Manín, Eguea; Veloso, Amancio Rafa Vigo y Serafín.

**TARRASA:** Visa; Franch, Segarra, Ribas, Campos, Martínez; Boy, Rovira, Cruellas, Pizjuán y Arrol.

#### LOS GOLES

A los 17 minutos se anuló un tanto al equipo local, por haber sido precedido de falta. El árbitro es abroncado.

A los 28 minutos, Serafín realiza una escapada, sorteando a cuantos adversarios salen a su paso, centrando largo y pasado a Amancio quien de remate fulminante marca el primer gol.

A los 42 minutos Cruellas, desde fuera del área empalma un disparo fortísimo que entra rozando el travesaño, haciendo inútil la estrizada de Emery. Es el tanto del empate.

A los 40 minutos del segundo periodo, en una gran "melee" Boy, fortuitamente, resuelve el encuentro a favor del Tarrasa.

**ROLO. GRAN ADVERSARIO DEL DEPORTIVO**

Como escribíamos al comienzo, el Deportivo, teóricamente, se le suponía superior al Tarrasa. E indudablemente lo hubiera sido si los coruñeses para su trezado futbol no hubieran encontra-

do la oposición de un aire huracanado que descompone por completo todas las jugadas que el homogéneo cuadro coruñés realizaba sobre el césped. Si para los coruñeses ello significaba un handicap, los egarenses, con gran entusiasmo, codicia y perfecta puesta a punto física, nivelaban punto a punto un encuentro difícil, primero un encuentro difícil, para después, gracias al oportunismo de Boy, decidir el encuentro a su favor.

No podemos decir que el resultado fué justo. Ante las características en que el encuentro había de transcurrir, el Tarrasa se adoptó mejor sistema que el Coruña. Batalló infatigablemente tanto cuando el aire era su aliado como cuando ha sido adversario. Físicamente, pues, fué como el Tarrasa desniveló la balanza a su favor consiguiendo dos puntos, que con normalidad, no habría conseguido. Pero ya declinamos que el Coruña ha sido, sin discusión, el mejor Segundo que en la presente temporada ha desfilado por terrenos catalanes.

#### EL TARRASA BUEN EQUIPO

No puede creerse que el Tarrasa para superar a su oponente solo aportó a la contienda entusiasmo. El Tarrasa sin discusión, tras las jornadas disputadas continúa en una línea ascendente, que le sitúa entre los buenos equipos del grupo. Pero entre los buenos no quiere decir entre los superiores que es precisamente en el que hay que situar al Deportivo de La Coruña.

También es cierto que el Tarrasa se complicó en algunos

momentos la papeleta a resolver, y se la complicó precisamente cuando, con el viento a su favor quiso superar a los coruñeses en la faceta técnica en la posición de los hombres sobre el terreno y en la estrategia. Aquí fué cuando el Tarrasa fracasó, puesto que si en aquellos momentos en que el viento era su aliado hubiera buscado la portería de Emery en lugar de agrandar a la galería, el resultado hubiera sido, si no más abultado, si más fácil.

Sin embargo, fué precisamente cuando el Tarrasa jugaba con el viento a su favor cuando los coruñeses inauguraron el marcador, para después, en un brusco cambio de decoración, por medio del fulminante disparo de Cruellas que establecía el empate, variar la situación y quizá el desenlace del encuentro. Ese tanto del empate decimos que quizá fuera factor decisivo, puesto que fué cuando los coruñeses, sufrieron una desmoralización momentánea, y a que, dada la forma que estaba disputándose el encuentro, observaban que era más factible la victoria.

#### UN BUEN EQUIPO CON MEJOR TECNICA

No vamos a descubrir ahora que el Deportivo de La Coruña es un buen equipo, pero es que sus inicios fueron maravillosos. Con el aire en contra, paradójicamente, fue cuando el Coruña nos convenció plenamente. Jugaba el balón con habilidad y destreza, llegaba con gran facilidad a la defensa egarense, dando la sensación de que aquel gol inicial de Serafín no quedaría huérfano, pues de los bronceados de los atacantes coruñeses podía esperarse una continuidad de tantos.

Muy bien el Coruña en sus líneas zagueras, donde el veterano Ponte, impuso autori-

dad y dió la sensación de que aquella línea sería muy difícil de vulnerar. Adición a ello dos volantes en continuo trabajo, haciendo juego a las alas con precisas entregas, especialmente en la última fase del encuentro, cuando el marcador señalaba el empate a un tanto, y cuando se creía que si éste se iba a desequilibrar sería precisamente a favor del Deportivo coruñés.

Un ataque veloz compensado, homogéneo, y con unos extremos realmente peligrosos, especialmente por la izquierda, que en una tarde en que los elementos climatológicos les hubieran permitido desarrollar el que debe ser su juego habitual, nos hubieran depurado un encuentro maravilloso.

De este segundo periodo, únicamente los últimos diez minutos pertenecieron al bando catalán por consistencia física, el resto, fué de absoluta prioridad de los coruñeses, aunque como decimos, el viento era factor favorable.

Hemos de hacer distinguidos por el bando coruñés la línea zaguera de la que nos gustaron sobremedera Emery y Ponte. Este sobre todo superior a sus compañeros de zaga. Los medios fueron la línea más trabajadora y la delantera, el ala Vigo - Serafín, la más completa, especialmente este último, que en todas sus jugadas ponía el marchamo de su genialidad. En esta línea de ataque hay que añadir los méritos técnicos de Amancio, que fué quien ordenó y marcó la pauta de cuanto habían de desarrollar sus compañeros.

Un encuentro que, pese al handicap, que el viento supuso, complació a todos. Creemos sinceramente que por el terreno egarense pasó un auténtico Primera División en potencia. Y estamos plenamente convencidos de que así será en la próxima temporada.

#### ALINEACIONES:

GIJON: Barea; Fernando.

## El Atlético de Bilbao ganó en Las Palmas

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 15.**— Alineaciones: **LAS PALMAS.** — Pepin; Beneyto, Rusinol, Nolte; Gamiz, Villar; Zubillaga, Felo, Larraz, Molina y Paquillo. **AT. BILBAO.**—Carmelo; Orue, Garay, Canito; Mauri, Etura, Arteche, Marcalda, Arieta, Maguregui y Beitia.

El Atlético de Bilbao ha realizado hoy en Las Palmas un partido cómodo, preavido y muy seguro en sus líneas de cobertura sin dejar hueco, conteniendo bien los intentos canarios y sin olvidar el ataque en las ocasiones que le fueron propicias. Etura se retrasó a la defensa para formar el 4-2-4, haciendo pareja en la media Maguregui y Mauri.

Los dos goles del partido fueron marcados en el primer tiempo, ambos obra de Arieta. El primero a los 33 minutos al rematar un pase adelantado en un magnífico servicio de Arteche, y el segundo a los 46 minutos en un servicio también de Arteche. En el segundo tiempo, después de los dos goles del primero, el Bilbao jugó más cómodamente, sin esforzarse y rebasando las líneas canarias una y otra vez, pero sin profundizar. Fué un segundo tiempo magnífico de los bilbaínos que superaron en todo a los canarios. Carmelo tuvo poco trabajo, pero se mostró seguro en sus intervenciones, bien resguardado por Garay y Etura. Mauri, justamente con Maguregui fueron los más tiradores. Por el bando canario, Pepin intervino con acierto en algunas ocasiones, especialmente al lanzarse a los pies de Arteche. La defensa floja con actuación pésima de Rusinol; muy discreto Gamiz y nula por completo la delantera que fué abucheada por el público.

El partido jugado con toda corrección, aceptándose la derrota con toda deportividad. El partido ha quedado resuelto virtualmente en la primera parte con los dos goles bilbaínos, imponentes los canarios para igualar el tanteo. Los jugadores locales fueron abucheados en el descanso y al finalizar el partido. La presentación de Zubillaga, nuevo extremo canario, no ha satisfecho a la afición canaria. Afil.

**¿Quiere V. comer bien?**

Cantón, 54 y Canalejas 43  
Teléfono 1213  
Visite el restaurante "FORNOS"

**EL FERROL DEL CAUDILLO**

Altisent, Castañer; Cerrillo, Domenech; Montes, Ortiz, Badenes, Biempica, Mancilla. **CELTA:** Padrón; Pais, Villar, Garbayo; Marín, De la Torre; Zamorita, Olmedo, Gómez, Bayo y Escobar.

Flojo arbitraje del colegiado andaluz señor Osuna.

## ATENCION

Brillantes diamantes perlas oro, plata, platino, etc. etc. etc.istar paga mucho.

LA OCASION

Canalejas, 116. FERROL

# Deportes



## En Santa Isabel Club Santiago y Lugo empataron a dos goles Tarde de "regalos", de poca suerte para el equipo compostelano y de un bajo nivel lucense

Lugo y Club Santiago empataron a dos goles en el encuentro disputado en el campo municipal de Santa Isabel con regularidad. Fue un resultado injusto, ya que el equipo santiagués hizo una brillante victoria. Solamente una jugada desgraciada ante la portería defendida por el equipo de Lugo pudo ser el motivo de un empate.

El primer gol sobrevino en los primeros minutos. El defensa de Lugo trató de entregar el balón al portero Ramiro y lo hizo con un tiro que dio en el palo izquierdo. A los 18 minutos apareció el empate a un gol consecuencia de un error del árbitro. Diez minutos después otro lamentable fallo del defensa de Lugo, Pombó, hizo que el balón cayera en la portería de Santiago. En la decisión del árbitro se aprovechó un delantero de Santiago para marcar con toda tranquilidad el tanto.

Surgió el definitivo empate a dos goles aproximadamente a los treinta minutos del segundo tiempo. Habían hecho objeto de falta en el área del Lugo y el árbitro señaló el correspondiente penalty. Ejecutó el castigo y lo hizo muy fuerte y colocado, batiendo a Fauste.

No hubo más, aunque los delanteros santiagués malograron oportunidades de marcar.

El SANTIAGO MARCO CUATRO GOLES Y EMPATO A DOS TANTOS

Francamente, esto es de risa: el Santiago marcó cuatro goles y acabó empatando a dos tantos. Tiene su explicación: dos los hizo en la portería y los restantes en la del contrario. Porque el Lugo, hay que decirlo, no ha hecho lo que se dice nada en esta su visita a Santa Isabel.

El domingo, pese a que no era para un regalo de globos en los comedores; a pesar de que tampoco estábamos en fiesta de Reyes Magos, hubo regalos en Santa Isabel. Nuestro defensa central Pombó se mostró así de generoso. Para que el Lugo no tuviera que romperse la cabeza buscando el camino de la puerta, nada más empezarse el partido, le echó un solito que daba tranquilidad a los visitantes. Ni siquiera tuvieron que molestarse los delanteros en empujar el balón. Pombó se encargó de hacerlo.

Como estábamos en tarde cordial de obsequios unos a los otros, el árbitro vigués señor Iglesias mostró su corazón generoso en el gol del empate. Fue consecuencia de una mala jugada recogida en un pase de obsequio de la línea media santiagués, dirigió a una defensa del Lugo, fue acosado por éste hasta la línea de corner y desde allí mismo tiro con todas sus fuerzas. El imponente chut se estrelló contra la red en una línea de la portería. Entró, después de romper las mallas, hasta el fondo de la portería. Nada hizo el menor gesto. Pero el señor Iglesias hizo sonar el silbato y señaló el centro del terreno.

OCHO MINUTOS ESTUVO PARADO EL PARTIDO

El absurdo gol, el sol fantasma, el regalo del señor Iglesias, nos llenó de asombro, igual que Pombó había producido un error al estar en la jugada anterior. Los lucenses corrieron en vano al árbitro, para reclamar contra aquella injusta determinación. En su vez el árbitro corrió a consultar con el linier. Pero como el de la línea parecía también decidido a hacer regalos, no fue con quien se había sido gol. Y fue, contra nuestra opinión, un error de tantos que hay en las actuaciones arbitrales. Como un penalty que determinó la victoria del Santiago en Corujo (Vigo) hace una semana.

El partido estuvo parado durante ocho minutos. Prevaleció la determinación del árbitro y todo terminó en paz.

POMBÓ, OTRA VEZ GENEROSO

Tiene que ser! Los lucenses andaban por la calle de la amargura cuando el sorprendente empate y ellos no eran por sus propios medios capaces de pisar el balón, pero en Santa Isabel esta vez eran así de espléndidos. central, a cuyo cargo corrió otra jugada que dio lugar al segundo gol del Lugo.

Muy asombroso, amigos. Pero habría mejor el despiste. Con una cuenta arriba así de poco, al Santiago no sabemos

cómo no perdió el control del partido y se resignó a que su portería fuese arrasada por la acción implacable de la desgracia. Pero el Santiago siguió impertérrito haciendo frente a la adversidad. Después del descanso, con el dos-uno a la espalda, salió decidido, valiente. Y dominó por completo al Lugo. A ratos acorraló a su adversario, disparando sobre la portería defendida por Fauste. Pero no había puntería y mucho menos en Alfonso, que fue el jugador que se encontró en las mejores ocasiones para poder marcar y demostrar al final que los regalos eran para animar a la cosa...

Acabó en empate, con esa historia cuyo perfil acabamos de referirnos.

LA SOBRA DEL LUGO DE ANTERIORES TEMPORADAS

Suponemos que nuestros cordiales colegas de Lugo no creerán que este concepto torpado del Lugo del domingo en Santa Isabel lo aducimos como pallativo del empate. Nada de eso. Nos mueve un hondo sentido de la verdad al decir que el Lugo del domingo es una sombra, y una sombra muy vaga, de los

equipos del Lugo que pasaron por aquí en temporadas anteriores. No fue rival peligroso en ningún momento. Su inconsistencia defensiva fue pareja con la inepticia de la delantera, salvándose únicamente al veterano guardameta Fauste y la bien compactada línea media. Vamos a desmenuzar un poquito más el juicio, para salvar, en todo caso, la rapidez de los extremos lucenses. Pero como conjunto, este Lugo del domingo ha sido sencillamente y sorprendentemente flojo, a juzgar por las figuras con que cuenta.

Admitimos, sin embargo, que haya sido un bache su actuación frente al Santiago. Solo así cabe esperar que el Lugo tenga aspiraciones al ascenso.

JUGO BIEN EL SANTIAGO

No llegó precisamente el Santiago a un nivel de juego, a un rendimiento tal que permita esperar buenos resultados en el futuro de la Liga. Pero el domingo estuvo bien. Tropezó con la desgracia. Ese fue su mayor defecto y ahora hemos de decir que lo mismo que Pombó fue el involuntario causante de los dos goles del Lugo, lo hubiera sido cualquier otro jugador. ¿Quién pueste con la adversidad?

El portero y los defensas tuvieron relativamente poco trabajo. La media actuó más, con un inconveniente de que Docanto se mantuvo muy retrasado. La delantera careció de eficacia por el lado izquierdo. Destacaron Matito y Cea. Muy bien Buñio, que accedió mucho dentro del área lucense.

ARBITRO Y EQUIPOS

De la tarea arbitral queda dicho bastante. No solamente el señor Iglesias, de Vigo, falló en el primer gol del Santiago, sino que después, para suavizar el error, convirtió en un golpe indirecto fuera de área un penalty clarísimo contra el Lugo.

Ha sido, en definitiva, una mala tarde para todos menos para el Lugo, que se encontró con un empate inmerecido.

Los equipos alinearon así:

LUGO. — Fauste; Sánchez, José Luis, Matito, Carolo, Chuchó; Pepucho, Pestaña Fortunato, Obeso y Juan Blanco.

SANTIAGO. — Ramiro, Quinteiro, Pombó, Seto; Astray, Docanto, Alfonso, Matito, Cea, Chago y Buñio.

ALFE

## Basconia, 0 - Orense, 0 Causó gran impresión el equipo gallego, a quien perjudicó el campo embarrado

BILBAO, 15. — (De nuestro corresponsal, Germán Azpiuzna) Había una gran expectación por el partido. Ni el tiempo frío ni la lluvia continua desde hace unos días impidieron que se desplazaran nada más de Eibar, siete autobuses trenes y vehículos con la colonia gallega de aquella localidad para ver al Orense que venía precedido de fama. Aparte del público de Bilbao y alrededores. Y no desilusionó ni mucho menos, pese a que el campo estaba completamente embarrado. El Orense posee ciertamente un equipo que, aunque sin figuras se comportó esta tarde como un equipo completo. Aparte de que no obstante ser profesionales conservan íntegros, el entusiasmo de los aficionados. Rara fórmula hoy día que ha de traer éxitos aun más completos que el logrado esta tarde. El equipo gallego hizo el partido que le convenía, retrasando sus líneas defensivas, aunque desdiciendo el ataque, y fabricó un fútbol de fuerza, valiente, sin rodeos, siempre mirando directamente a la portería contraria. El objetivo se logró ampliamente sosteniendo un tren fortísimo que creíamos iba a decaer tras el descanso. Pero no fue así y gracias a su espléndida forma física sostuvieron el partido sobre un barrizal, de tal magnitud que poco faltaba para ser suspendido. Se chutó a gol aunque sin gran precisión y un balón que traspasó el portero, el palo se encargó de devolverlo al campo cuando todo el mundo creía ya en el gol. Lo resbaladizo del terreno y el entusiasmo de ambos equipos llevó al encuentro, a veces, por el camino del juego violento, con un árbitro desorientado, y a punto estuvo de quebrarse en los últimos momentos la nobleza y rectitud de ambos contendientes.

EL ORENSE TENIA SU TACTICA

El año pasado dejó el Orense en Bilbao una buena impresión en la fase de ascenso a Segunda y hoy lo ha confirmado demostrando saber estar en el campo, con una gracia que ha de desorientar a más de un equipo de su grupo. De buenas a primeras, retrasó a Orbán, poniéndose en el lugar de Catá, que ocupó por su parte el puesto de central detrás de Las Heras, mientras Cebrían y José Luis retrasados, muy cerca de los volantes daban una completa consistencia al dispositivo defensivo. Quedaban por tanto en punta Chicha y Rivera, un poco abandonados a su

suerte en lo que contribuyó también el campo que imposibilitaba los grandes desplazamientos. En cambio el equipo gallego con el 4-2-2-3, ocupaba una zona de terreno tan amplia a lo largo que dejaba la iniciativa del partido. A lo ancho controlaban la zona libre por entusiasmo y fuerza. Planteadas así las cosas, el Basconia se vio y desató para contener al Orense el cual si no materializó el dominio se debe a que Rivera y Chicha no pudieron coordinar sus esfuerzos por el barro. No obstante en dos ocasiones el portero local fue batido. Una en remate de José Luis de cabeza que un defensa local también de cabeza remató en el mismo ángulo sacando el balón. Otra una jugada que el palo devolvió la pelota al terreno.

COMO JUGARON

Geluchó muy bien, aunque con poco trabajo. Destacó Felipe, Las Heras, Catá y Orbán en la defensa. Todos ellos espléndidos y sin duda a la hora de despejar el peligro. Con un poco de dominio de nervios evitarán que el Orense sufra alguna vez las consecuencias de no saberse dominar. No desmayaron en ningún momento. Dignos de elogio Pastor y Rebeca. Pasaron el balón con seguridad y dominaron su terreno sin vacilaciones. No tan acertados, quizás por el barro, Cebrían y José Luis. Discreto Chicha, muy vigilado, y con excelente calidad, pero solo, Rivera. Es seguro que con un campo mejor hubieran logrado resultados mejores.

Por el Basconia, muy bien Santos, Irazabal y Garracha, aunque éste deslució por sus feos entradas a Felipe.

El árbitro señor Pintado estuvo muy bien durante todo el partido con excepción de algunos momentos del segundo tiempo, los finales. Desorientado por los conatos de juego violento, no siempre bien castigados, estuvo a punto de perder el control del partido. Unos castigos en el área del Orense pudieron dar vuelta al encuentro por una repetición absurda. En cambio otras faltas en el área no quiso indicárselas. Se lanzaron nueve corners; cuatro el Orense y cinco el Basconia.

LA CLAVE DE TRIUNFO

Todo el encuentro fue un simple forcejeo con dominio alterno aunque con más intensidad por parte del Orense. El punto ganado por los gallegos hoy en Bilbao fue obtenido porque el Orense funcionó como un conjunto completo al servicio de una táctica preestablecida. Con cuatro defensas, dos volantes, dos delanteros retrasados y otros dos en punta dominaban los del Orense una zona tan extensa, que impedía al contrario dominar la pelota, y le obligaba también a desprenderse de ella desde muy lejos con pocas probabilidades de éxito. Esto sí atacaban los locales. Por el contrario en caso de ataque gallego, propor-

cionaba a sus jugadores una zona tan amplia para maniobrar que les hacía dueños del centro del terreno. Si no ocupó la táctica en goles debese a que el barro de hoy, no admitía habilidades de Chicha y Rivera, por lo que al final se deshacía del juego bien armado de los orensanos.

DE PODER A PODER

Tal como se planteó el partido, dominó en la primera parte el que iba a por todas, el Orense, que además ganaba al contrario por velocidad. No le iba a la zaga el Basconia, pero no podía con la estrategia de los gallegos que se mantuvo siempre firme. Sin embargo, conforme iban pasando los minutos del segundo tiempo, el campo iba haciendo de las suyas, aminorando sobre todo la marcha. Fue entonces cuando los jugadores sacaron a relucir vislumbres ante la falta del vislumbre caudal físico que antes. Y como el campo seguía aguanteando aún más agua, los choques fuertes daban el aspecto de juego duro, que llegó, incluso, a desorientar al mismo árbitro, sancionando faltas absurdas que pudieran hoy representar para el Orense una derrota inmerecida.

OVIEDO, 15. — Alineaciones: OVIEDO. — Carlos Gómez; Marigil, Alarcón, Laurin; Iguarán, Paquito; Hermes González, Sánchez Lage, Lalo, Hernández e Icta.

R. MADRID. — Domínguez; Pantaleón, Santamaría, Zárraga; Vidal, Ruiz, Herrera, Didi, Di Stefano, Mateos y Gento.

Arbitró el señor González Echevarría, del Colegio guipuzcoano, que perjudicó al Oviedo y concedió al Madrid un penalty muy dudoso, por lo que hubo protestas.

El temporal lluvioso de estos días y más intensamente durante la madrugada de hoy y hasta pasado el mediodía, convirtió el terreno de Buenavista en un barrizal. De toda la provincia acudieron aficionados y el estadio Carlos Cartiere registró la mayor entrada de todos los tiempos. El partido comenzó 24 minutos después de la hora señalada para poder acondicionar al público que no había en general en la sección de preferencia.

Puesta la pelota en juego, Didi escapó de buena prisa, chutó sobre la marcha, pasando bien Carlos Gómez, echando la pelota a corner, que se saca sin consecuencias. El juego es de iniciativa local y se suceden algunos tiros que detiene muy bien Domínguez. Hay una falta a Di Stefano que saca Didi y detiene bien el portero local. Vuelve la iniciativa a poder de los locales y hay tiros consecutivos de Icta y Hernández que neutraliza bien Domínguez. Luego el Oviedo se alza en fuerte ataque y arrinconó al equipo madrileño. Se suceden dos corners, luciendo bien Domínguez en algunas paradas. Gento hace una rápida escapada, Marigil le quita la pelota. Sigue el Oviedo dominando y Lalo falla en dos ocasiones seguidas, estando en magníficas condiciones para marcar. Se registra un tiro desde lejos de Gento que detiene muy bien Carlos Gómez. Seguidamente hay fuerte reacción local. Por último chuta Lalo y lanza la pelota alta. Termina este periodo con empate a cero.

En la continuación sale atacando el Oviedo y acto seguido en un contraataque de los blancos falla Alarcón, se produce un pequeño barullo en el área de la portería local y Mateos cae al suelo. El árbitro decreta penalty contra el Oviedo. Protestan los jugadores ovetenses. Hay un enorme barullo y el público silba y abronca a González Echevarría. Desde luego, el penalty no fue claro y el público que más protestaba era el que estaba situado detrás de la portería ovetense. Lanza el castigo Mateos que logra el tanto madrileño. Los ovetenses se enajenan y dos minutos después se lanza a un fuerte ataque. Sánchez Lage pasa a Lalo que bate a Domínguez, cuando habían transcurrido cuatro minutos. El gol del empate fue acogido con grandes aplausos. Los jugadores madrileños acusan el esfuerzo del primer tiempo y la pesadez del terreno, mostrándose los ovetenses más enteros, por lo que el dominio está al ataque y hasta el defensa Laurin tira a puerta. Hermes desparece una buena ocasión para marcar nuevamente. Va transcurriendo el tiempo y el Madrid da muestras de agotamiento y ya apenas ofrece resistencia. Los delanteros locales al no afinar con el camino del gol y otras veces Domínguez, neutralizar este dominio. Francamente diremos que en los últimos 15 minutos el Madrid era el ratón y el Oviedo el gato. Se termina el encuentro con un injusto empate, pues el Oviedo debió haber vencido por una diferencia de 4 ó 5 tantos.

El partido estuvo parado durante ocho minutos. Prevaleció la determinación del árbitro y todo terminó en paz.

POMBÓ, OTRA VEZ GENEROSO

Tiene que ser! Los lucenses andaban por la calle de la amargura cuando el sorprendente empate y ellos no eran por sus propios medios capaces de pisar el balón, pero en Santa Isabel esta vez eran así de espléndidos. central, a cuyo cargo corrió otra jugada que dio lugar al segundo gol del Lugo.

Muy asombroso, amigos. Pero habría mejor el despiste. Con una cuenta arriba así de poco, al Santiago no sabemos

LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS consiste en una perfecta limpieza en seco (donde), en la

**"TINTORERIA "IDEAL"**

en plisados disponemos de los últimos modelos

PRIMO DE RIVERA, 81 Teléfono 94-14

EL FERROL DEL CAUDILLO

## Rivalidad en Nervión Sevilla, 2 - Betis, 1

SEVILLA, 15. — Alineaciones: SEVILLA. — Manolín; Santin, Campanal, Valero; Ruiz, Sosa, Achucarro; Agüero, Diéguez, Loren, Pereda y Szabay.

BETIS. — Domínguez; Ollet, Ríos, Santos; Del Sol, Valderas, Berni, Kuzman, Vila, Arca y Lasa.

Arbitro, el señor Birigay.

El estadio Sánchez Pizjuán registró un lleno total. Comenzó el encuentro con presión sevillista y un tiro corto de Szabay es neutralizado por Domínguez. Se tira a continuación una falta contra el Sevilla y es ahora Manolín el que salva la situación con ciertas dificultades. La presión sevillista es muy fuerte sobre el marco blanquiverde, sobre todo por el lado izquierdo, y se registran varios disparos de Szabay que saliera fuera Campanal hace una falta a Berni y es amonestado por el árbitro. Dicha falta origina una situación peligrosa ante la meta sevillista pero es despejada por Manolín. A los 20 minutos, reaccionan los beticos que fuerzan un corner. Cuatro minutos más tarde marca Szabay un tanto pero es anulado por falta previa. A la media hora de juego hay una falta de Santos a Santin que el público protesta. Arca salta fuera del guardameta se hace con el balón. Poco después hay una magnífica combinación blanca que termina fuera de juego. Poco después hay un ataque

Reanudado el encuentro, casi en los comienzos, Szabay pierde una clara ocasión de marcar por fallo previo. A los 15 minutos se produce el primer tanto sevillista. Se forma un barullo ante la meta de Domínguez que es resucitado por Pereda con un tiro a la red. Al deshacerse la mulee es retirado Agüero que sangraba por la cabeza. El balón, antes de haber entrado en la meta dio tres veces contra los postes. Diez minutos más tarde un buen tiro de Pereda es neutralizado por Domínguez en magnífica parada. A los 30 minutos Ruiz Sosa tira a puerta y el balón al intentar ser detenido por un defensa lo introduce en su propia meta.

A los 36 minutos hay una agresión de Valderas a Diéguez y el público protesta. En los últimos minutos del encuentro Lasa consigue marcar el tanto del honor para los blanquiverdes.

En esta segunda mitad el Sevilla domina más aun que en la primera y sus hombres han hecho un juego de conjunto con gran preparación física, que quizá haya sido la clave de la victoria. Por lo tanto no cabe destacar a ninguno ya que todos colaboraron en el triunfo.

Fueron los mejores del Betis, Ríos, Arca y Lasa.

El señor Birigay, deficiente en su labor. — Afili.

## Vivero, 1 Arsenal, 4 Desastrosa actuación del equipo vivariense

VIVERO. (De nuestro corresponsal). — Por el abultado tanteo de cuatro goles a uno resultó derrotado el equipo local en su encuentro contra el Arsenal. La desastrosa actuación del Vivero fue bien clara, como también fue bien clara el magnífico equipo que presentó el Arsenal.

Los goles conseguidos por los forasteros subieron al marcador con facilidad, debido a la pobre actuación de la defensa local, en donde se notó la falta de Novoa, quien por estar lesionado no pudo ser alineado.

Los goles arsenaleros los consiguieron en jugadas individuales Gango, Badello, García y Demetrio, por el citado orden. El del Vivero fue obra de Coteiro al tirar un penal.

## Buenavista era un barrizal Un empate inmerecido del Real Madrid con el Oviedo

OVIEDO, 15. — Alineaciones: OVIEDO. — Carlos Gómez; Marigil, Alarcón, Laurin; Iguarán, Paquito; Hermes González, Sánchez Lage, Lalo, Hernández e Icta.

R. MADRID. — Domínguez; Pantaleón, Santamaría, Zárraga; Vidal, Ruiz, Herrera, Didi, Di Stefano, Mateos y Gento.

Arbitró el señor González Echevarría, del Colegio guipuzcoano, que perjudicó al Oviedo y concedió al Madrid un penalty muy dudoso, por lo que hubo protestas.

El temporal lluvioso de estos días y más intensamente durante la madrugada de hoy y hasta pasado el mediodía, convirtió el terreno de Buenavista en un barrizal. De toda la provincia acudieron aficionados y el estadio Carlos Cartiere registró la mayor entrada de todos los tiempos. El partido comenzó 24 minutos después de la hora señalada para poder acondicionar al público que no había en general en la sección de preferencia.

Puesta la pelota en juego, Didi escapó de buena prisa, chutó sobre la marcha, pasando bien Carlos Gómez, echando la pelota a corner, que se saca sin consecuencias. El juego es de iniciativa local y se suceden algunos tiros que detiene muy bien Domínguez. Hay una falta a Di Stefano que saca Didi y detiene bien el portero local. Vuelve la iniciativa a poder de los locales y hay tiros consecutivos de Icta y Hernández que neutraliza bien Domínguez. Luego el Oviedo se alza en fuerte ataque y arrinconó al equipo madrileño. Se suceden dos corners, luciendo bien Domínguez en algunas paradas. Gento hace una rápida escapada, Marigil le quita la pelota. Sigue el Oviedo dominando y Lalo falla en dos ocasiones seguidas, estando en magníficas condiciones para marcar. Se registra un tiro desde lejos de Gento que detiene muy bien Carlos Gómez. Seguidamente hay fuerte reacción local. Por último chuta Lalo y lanza la pelota alta. Termina este periodo con empate a cero.

En la continuación sale atacando el Oviedo y acto seguido en un contraataque de los blancos falla Alarcón, se produce un pequeño barullo en el área de la portería local y Mateos cae al suelo. El árbitro decreta penalty contra el Oviedo. Protestan los jugadores ovetenses. Hay un enorme barullo y el público silba y abronca a González Echevarría. Desde luego, el penalty no fue claro y el público que más protestaba era el que estaba situado detrás de la portería ovetense. Lanza el castigo Mateos que logra el tanto madrileño. Los ovetenses se enajenan y dos minutos después se lanza a un fuerte ataque. Sánchez Lage pasa a Lalo que bate a Domínguez, cuando habían transcurrido cuatro minutos. El gol del empate fue acogido con grandes aplausos. Los jugadores madrileños acusan el esfuerzo del primer tiempo y la pesadez del terreno, mostrándose los ovetenses más enteros, por lo que el dominio está al ataque y hasta el defensa Laurin tira a puerta. Hermes desparece una buena ocasión para marcar nuevamente. Va transcurriendo el tiempo y el Madrid da muestras de agotamiento y ya apenas ofrece resistencia. Los delanteros locales al no afinar con el camino del gol y otras veces Domínguez, neutralizar este dominio. Francamente diremos que en los últimos 15 minutos el Madrid era el ratón y el Oviedo el gato. Se termina el encuentro con un injusto empate, pues el Oviedo debió haber vencido por una diferencia de 4 ó 5 tantos.

## Elche, 5 - Zaragoza, 0 Una diferencia que justifica el triunfo ilicitano

ELCHE, 15. — Alineaciones: ZARAGOZA. — Yarla; Torres, Rodolfo, Reija; Rubio, José Luis; Gausi, Duca, Wilson, Murillo y Vila.

ELCHE. — García; Gómez, César, Quirant; Moll, Laguardia, Cardona, Fuertes, Roche, Rey y Palueta.

Arbitró el señor Zariquiegui.

Buena entrada en Altabix, sin llegar al lleno y fuerte viento que impidió el fútbol por alto.

A los 31 minutos de juego, Re, en jugada personal, consiguió el primer gol de la tarde de fuerte tiro. Faltando un minuto para terminar el primer tiempo y cuando el dominio era alterno, Wilson estrelló un balón en el poste derecho de la puerta local.

En el segundo tiempo, de salida, Cardona se interna volozmente y chuta fuerte rebasando el balón a Yarla y cuando se introdujo ya, Torres, al intentar despejar, solamente consigue llevar el balón al fondo de la red. A los diez minutos, Wilson y Murillo tienen sendas ocasiones para marcar pero disparan inoportunamente a las manos de García cuando estaban a dos metros del meta local.

A los 25 minutos Re, desde fuera del área, ensaya un tiro impresionante que se introduce en la red por el ángulo derecho, logrando así el tercer tanto. Tres minutos después Fuertes aprovecha un buen servicio de Re y consigue el cuarto, y faltando dos minutos para terminar el partido Cardona logra el quinto y último gol de la tarde.

La presión inicial del Zaragoza, con balones que rondaron el área de la meta local, sin que sus delanteros estuvieran acertados en la finalización de este ilicito dominio, dio un tono alterno con resultado mínimo en el marcador. Ahora bien, a medida que transcurría el tiempo, se afianzaba César en la zaga y los defensas y medios locales servían el balón sin cesar a su vanguardia efectiva y con ganas de disparar a puerta. El dominio del Elche ha sido abrumador, con jugadas brillantísimas y vistosas, inteligentemente concebidas por un Re verdaderamente magnífico esta tarde, a quien siguieron en menor tono sus compañeros. Como el Zaragoza no se ha dedicado a ninguna táctica destructiva sino que, por el contrario, su once se lanzó abiertamente en busca de una victoria que precisaban, hemos presenciado un fútbol de calidad alternativa por ambas partes pero más resolutivo y eficaz por el bando local, cuyo quinto atacante se ha mostrado muy peligroso a lo largo de todo el encuentro, pero en especial en la segunda parte, ante la puerta defendida por Yarla. No así sus oponentes, que en las varias ocasiones de marcar que tuvieron se mostraron ineficaces. La victoria, pues, del Elche, ha sido justa y merecida.

Por el Zaragoza, que gustó como conjunto, merecen destacarse Torres, Rubio, Wilson y Vila. Por el Elche, además del futbol brillante, habitual en él, merece citarse, sobre todo, la gran actuación de Re, la figura del partido así como las felices intervenciones de García en la portería. Los demás, todos por igual, depuraron un buen encuentro.

La actuación del señor Zariquiegui fue la más brillante de las que se han presenciado en Altabix esta temporada, aunque ambos equipos, con su deportividad, le ayudaron en su labor. — Afili.

**Juan García Filgueira**

Instalaciones de Fontanería y Calefacción con materiales ROCA.

Coruña, 26. — Tel. 1753

FERROL

LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS consiste en una perfecta limpieza en seco (donde), en la

**"TINTORERIA "IDEAL"**

en plisados disponemos de los últimos modelos

PRIMO DE RIVERA, 81 Teléfono 94-14

EL FERROL DEL CAUDILLO

EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana
Decano de la provincia
Propiedad de la Editorial
Compostela, S. A.

Agenda del día

Registro Civil

Nacimientos: María Antonia Pardo López, María de los Dolores Fontela Armada.
Defunciones: Francisco Boinome Gallego, de 60 años; Manuel Otero Pantin, de 53 años.

Las mareas

Día 17.—Pleamareas: 4,46 de la mañana y 5,9 de la tarde.
Bajamareas: 10,57 de la mañana y 11,20 de la noche.

Puerto

Entrado.— Vapor "Manuel", de Gijón, con cemento.
Despachado.— Vapor holandés "Henrica Thecla", para La Leque, con madera.
Esperados.— Vapores: "Juan de la Mata", de Bilbao, con cemento, y "Leticia", de Santander, con carga general.

Parte meteorológico

Temperatura máxima, 8,4.
Mínima, 6,8.
Medía, 7,0.
Dirección del viento, E.
Fuerza, fresco.
Estado del mar, marejada NO.
Cielo cubierto. Estratos, cúmulos y nimbo-estratos.
Visibilidad, mala.
Barómetro, 746,2.

Horario de Trenes

Table with columns: Tren, Proced., Hora, Observ. and Tren, Destino, Hora, Observ. listing train arrivals and departures.

ESPECTACULOS

AVENIDA: "La reina de Montaña".— Carecemos de censura.
CALLAO: "La mujer más guapa del mundo".— 3. Mayores.
JOFRE: "Una gran señora".— Carecemos de censura.
CAPITOL: "La Casa de la Troya". 2. Jóvenes.
RENA: "La chica del barrio".— Carecemos de censura.
MADRID-PARIS: "Confesión ante cuatro ojos".— 3. Mayores.

Enceradoras y aspiradoras
Un gran surtido, en Sagasta, 14 - 16
Casa Sigma FERROL

Si tiene usted algo que vender o que comprar, anuncie en la sección "ANUNCIOS POR PALABRAS".

Para un teñido de gusto
Tintorería AMIGO
FERROL

FERROL AL DIA

Niño gravemente herido al caerse de un primer piso a la calle

José Luis Diéguez Grande, de un año de edad, con domicilio en San Sebastián, 34-1, sufrió una caída desde el primer piso de su casa a la calle. Conducido a la Clínica de Urgencia se le apreció herida centusa de tres centímetros en la región superciliar derecha con probable hundimiento del arco superciliar y fractura del fémur derecho por su tercio medio. Pronóstico grave. Pasó a ocupar una cama en el Sanatorio de San Javier.

Lámparas de adorno
Todos estilos
Comedor, sala, hall, etc.
Casa Sigma Sagasta, 14 - 16
FERROL

NINA ARROLLADA POR UNA MOTO

Consuelo Vilaboa Ruiz, de 4 años, que vive en viviendas de la Marina, del Alto del Castaño, fué alcanzada por una moto. Conducida a la Clínica de Urgencia se le apreció erosiones con contusión y hematoma, en región frontal, erosión en ambas rodillas y contusión en muslo izquierdo. Pronóstico leve, salvo complicaciones.

COLISION DE DOS TURISMOS
A las 19,15 horas de ayer, y

Ollas exprés a presión
Todas marcas y tamaños
Sagasta, 14 - 16
Casa Sigma FERROL

Excmo. Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo
Venta de un coche

Habiéndose acordado la venta del coche marca "AUSTIN" tipo turismo, propiedad de este Excmo. Ayuntamiento, se hace público para que todas aquellas personas que pueda interesarles su adquisición puedan presentar sus ofertas en la Secretaría General sita en la segunda planta del Palacio Municipal, en días laborables y en horas de once a una, durante el plazo de QUINCE DIAS.

El vehículo podrá ser examinado en el Parque de Automóviles Municipal, sito en la calle de Mac-Mahón.
Palacio Municipal, 13 de Noviembre de 1959.—EL ALCALDE, José María López Ramón.

IMPORTANTE

PAGOS CONTRIBUTION Industrial, Urbana, Rústica, Utilidades, etc.
GESTORIA MEIZOSO Dolores, 9 - 1.—FERROL
Teléfono 2309

al salir de la Plaza del Marqués de San Saturnino, hacia la calle Almirante Vierna, el turismo C-9208, conducido por Luis Pérez Alvarino, soltero, con domicilio en El Seijo, entró en colisión con otro turismo, matrícula FN-2059, que conducía Leonardo Almela Novo, domiciliado en casas de la Marina del Alto del Castaño, 32-2. Este último vehículo transitaba por la calle Benito Viceto. Ambos coches sufrieron desperfectos. Los ocupantes salieron ilesos.
Por la Comisaría de Policía se instruyeron las diligencias correspondientes.

Calefacción por rayos infrarrojos
Sagasta, 14 - 16
Casa Sigma FERROL

AVENIDA HOY
5-15 - 7-45 - 10-45
Sigue triunfando de forma arrolladora la emocionante producción en

TECNICOLOR
La Reina de Montaña
(Tolerada menores)
CON BARBARA STANWYCE y RONALD REAGAN
Complemento: "SINFONIA MONTANESA" (En color)

Callao HOY
5-30 - 8 - 11
ULTIMAS EXHIBICIONES

La mujer más guapa del mundo
(Autorizada mayores 18 años)
GINA LOLLOBRIGIDA VITTORIO GASSMAN
Completa el programa: IMAGENES 744

JOFRE HOY

SENSACIONAL ESTRENO
De la gran producción cinematográfica en EASTMANCOLOR
Una gran señora
Con JESUS TORDESILLAS JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ MANUEL DIAZ GONZALEZ
Complemento: IMAGENES (Para mayores)

Vida Religiosa

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS
Hoy corresponde la Exposición del Santísimo, en la Iglesia parroquial de la Angustia, Car. los III.

SANTO HOSPITAL DE CARIDAD

Hoy, 17 de noviembre, a las 10 horas se celebrará el acto fúnebre reglamentario por el eterno descanso de todos los hermanos y benefactores del Hospital, fallecidos.

L. PUBUL CARTELLE
ESPECIALISTA DE PULMONY CORAZON
Suspende su consulta hasta el 20 de Diciembre.

Disposiciones de Marina

Se destina al Departamento de Cartagena, al capitán de fragata, don Jacinto Ayuso Serrana.
—Idem idem al capitán de corbeta, D. José Ignacio Urros y García de la Serrana.
—Se destina a la Comandancia Militar de Marina de La Coruña, al teniente de navío de la escala de tierra, don Lautreamo Dolitz del Castellar y Almonacid.

—Se dispone embarquen en el buque-escuela "Juan Sebastián Elcano", los tenientes de navío, don Juan Lacave Patro, y don Adolfo García Alonso.
—Idem en el minador "Eolo", al alférez de navío, don Enrique Meza y Pascual del Pobil.
—Idem al Centro de Adiestramiento de la Flota, al idem don José María González de Cueto y García.
—Se concede licencia para contraer matrimonio con la señorita, María del Carmen Amador González-Cal, al alférez de navío, don Manuel Cadarso y Montalvo.
—Se asciende a contramaestre mayor de primera, al segundo don Gerardo Díaz Vargas.
—Se nombra ayudante instructor de apuntadores en el crucero "Canarias", al condestable segundo, don Bartolomé Martínez Pacheco.

Cocinas eléctricas EDESA
CON HORNO OCUPAN POCO ESPACIO
Delegación. Depósito
Vda. de Pedro Fernández e Hijos
Instalaciones eléctricas FERROL

COSAS DEL DIA
Los balcones - ducha

Recuerdan ustedes las recomendaciones familiares, en nuestra ya lejana infancia --lejana para mí, al menos-- los días de lluvia? "Si, puedes ir a casa de tu amigo, Pepito, siempre por debajo de los balcones".
Realmente, nuestra ciudad, tan húmeda, tan mal tratada --o bien, según se mire-- por la lluvia, tenía esa ventaja. Si Pepito vivía en la calle del Sol y su amigo tenía su casa en el Cantón, salvo los espacios libres, que se ganaban a saltos, el niño llegaba relati-

vamente seco. Aun hace poco, los que ya dejamos de ser Pepitos y habíamos dejado el paraguas olvidado en el café --como es normal en las personas seriamente distraídas-- aprovechábamos el refugio de los balcones para no mojarnos demasiado.

Todo esto pertenece al pasado. El mundo cambia, las ciudades se transforman, los Pepitos nos hacemos viejos y los balcones han dejado de ser lo que eran para el viandante desparaguado. Pero el cambio, en lo que se refiere a los balcones, tiene poco que ver con las nuevas ideas arquitectónicas. El viandante se moja a pesar de los balcones y "porque" hay balcones. No es una paradoja, aunque cualquier mental lo crea así.

Veamos: Los nuevos edificios, aunque más altos, más bellos y decorativos, conservan más o menos la tradición ferrolana de la "galería" que, dicho sea de paso, pintadita y tal queda muy bien. La "galería" es, precisamente, el tipo de balcón que crea una especie de sonotaje de bolsillo, no muy ancho, pero lo suficiente para que el transeúnte, pegado a las paredes, pase sin mojarse. Sin embargo, para que el refugio resulte útil es necesario que los caños de bajada de los tejados estén en condiciones, y que los altos se hallen limpios. Actualmente, esos caños, deteriorados en muchísimas casas, transforman el trozo de acera-refugio, en ducha. Pepito, ahora, no podría ir a ver a su amigo por debajo de los balcones. Y si, como un niño bueno, obedecía a su mamá, se expondría con toda probabilidad a la pulmonía.

¿Podría esto tener solución? Yo creo que sí. Con ordenar a los propietarios de las viviendas que hicieran una limpieza a fondo en los caños y reparasen aquellos que están agrietados, todos contentos.
MARIUS

CAPITOL
TEL. 1474-1464

HOY
GRAN ESTRENO
La Casa de la Troya
EN TECNICOLOR
CON ANA ESMERALDA y ARTURO FERNANDEZ
Funciones: 6 - 8 - 11
Complemento: IMAGENES (Tolerada)

RENA
TEL. 1464-2167

HOY
MARTES ECONOMICO
BUTACA, 250
A las 6 - 8 y 11

La chica del barrio
El argumento más castizo con las canciones más populares.
CON LOLITA SEVILLA y PEPE BLANCO
(Tolerada)
Complemento: IMAGENES
Mañana: "CANDILEJAS"

Madrid-Paris
TEL. 2242

HOY
MARTES FEMINA
BUTACA, 2 PESETAS
A las 4 - 6 - 8 y 11

Confesión ante cuatro ojos
Entretenido relato policiaco
CON HILDEGARD KNEF y CARL RADDATZ
(Mayores)
Complemento: IMAGENES
Mañana: "RIO SIN RETORNO"

Gacetillas locales
DEPOSITARIA ESPECIAL DE HACIENDA
EL FERROL DEL CAUILLLO

Relación de Libramientos puestos al cobro en esta Depositaria Especial de Hacienda:

Señores D.: Jesús Biasco Souto, José Comesaña y Hermano, Eugenio Coira, Cándido Rico Vázquez, Hijo de Ramón Suelras Fraga, Julio Díaz Barea, José López Deus, Manuel Pantín Lorenzo, José Soto Rojas, Piedad Galdos S., viuda de don Juan Romero R. del Villar, Manuel González Martorell, Evaristo López Rodríguez, Julio F. Couto y Hermano, Pablo Sande Vidad, Miguel Maristany, viuda de don Pedro Fernández, Empresa Nacional "Bazán", José María Bco, Nicasio Pérez Rodríguez, Freire y Hermanos, S. A. Farmacia y Laboratorio "Casares", Empresa de Transportes Agustín Borrajo.

Cocinas eléctricas
Todas marcas y tipos
Sagasta, 14 - 16
Casa Sigma FERROL

REPRESENTACION DE MUTILADOS
Se presentará en esta representación el Guardia Civil mutilado permanentemente don Armando León Seoane, para un asunto de su interés.

FENE
Homenaje a D. Eugenio Naveira

FENE. (De nuestro correspondiente sal. MILO).
Conforme habíamos anunciado ofrecido a don Eugenio Naveira Quintana, en el ochenta aniversario de su nacimiento y en una fiesta onomástica, el pasado domingo.

La simpática y conocida figura del ilustre farmacéutico, que lleva residiendo aquí un montón de años, y que se ha ganado el respeto y la admiración de su entorno a su alrededor a través de su acción de escogidos amigos, que acudieron solícitos a participar en este merecido homenaje.

D. Eugenio nació en La Cabaña, por ello, por ferrolano es ferrolano, es nuestro también. Aquí, o en toda la zona, tiene votos. Sus costumbres, su buen humor, su vitalidad, su sencillez, son proverbiales y admiradas por todos.

No hace mucho, "Manel", el conocido fotógrafo ferrolano, consiguió con una cabeza de nuestro hombre uno de los primeros premios de un concurso de fotografías. Se presta la estampa de un lagaroso resorte de la cámara oscura. Es uno de los pocos personajes conocidos que concentra un genio por sí. Pero no es esto solo; no basta tener este elegante aditamento o fumar puros como él hace. Hay que como a la foto un alma clara como la suya; ser bueno y joven desde la altura de sus años.

Nuestro homenajeado sabe honrar a unos vasos de vino en la actualidad como va a casa jugaros o a pescar calamaros, encomia las doctrinas de Vaseo o pega sellos en sus álbumes. Y todo esto contando chistes y celebrando los que le cuentan.
[Envidiable salud y envidiable temperamento el suyo]
El homenaje consistió en un vino de confraternidad; una amable reunión para compartir con él un par de horas en este día memorable.

Y se habló y se bebió y se celebró la cosa como ella se merece. Para empezar bien, nuestro patrón, don Esteban Arneso López, ben'ijo la mesa.

Al final de este psicópata bato cosecha de versos. Fue cierto que nos tocó a nosotros también hacer gala de una facultad en la que, siendo viejos, no somos más que principiantes.
Nuestros defectos quedaron descubiertos con holgura con la lectura de un poema jocoso de don José Pérez Parrellé --leído por su autor-- en el que quedaron giradas con acierto y humor todas las facetas de la vida de don Eugenio Naveira.

El poema, escrito en un lenguaje y delicado idioma, ilustra o por el pintor ferrolano don Rafael Corto Estévez, fué ofrecido al homenajeado.

Bueno y... ¿qué más? ¡Ah!, el que acudieron amigos de la Coruña, de Ferrol y de otros sitios, algunos de ellos conocidos doctores y farmacéuticos, y que entronaron su cariñosa adhesión con, pero nosotros no nos comprometimos a hacer relaciones nominales.

Fue una idea felicísima la de ofrecer esta sencilla prueba de admiración al veterano amigo. La Comisión organizadora, que no es comisión ni plural, pues todo lo hizo y lo preparó maravillosamente el popular amigo Pepín Orjales, merece nuestro particular aplauso.

Digamos también que el acto tuvo lugar en un sitio donde se vivieron muchas efemérides memorables, en la casa Severa.

LOS MUEBLES SON EL ADORNO DEL HOGAR



Realce la elegancia de su casa con muebles de

Galerías TACA
Gral. Franco, 118
Teléfono, 4092
FERROL

Antes de efectuar sus compras le aconsejamos visite las exposiciones y compruebe sus precios. Será Vd. el mejor propagandista de GALERIAS TACA.

Elegancia, calidad y economía encontrará siempre comprando en GALERIAS TACA

DE AYER A HOY

Ferrol hace cuarenta años

17 DE NOVIEMBRE DE 1919

En todas partes se da la doble importancia al proyecto de nuestro Ferrocarril de la Costa...

Ha llegado de Pontevedra el Rector de los Mercedarios...

Ha sido nombrado segundo comandante del contratorpedero "Villaamil"...

Se destina al crucero "Princesa de Asturias" al segundo médico don Sebastián Hernández Gómez.

Por Real Orden se fija la edad máxima de cuarenta años para el ingreso en la Maestranza de plantifia del Estado...

Sociedad

ENLACE

En la iglesia parroquial del Rosario, se celebró el enlace de la bella señorita Carmelita Pérez Rocha...

Como testigos firmaron Juan Rapela Rocha y don Antonio Rapela Ramos.

Los nuevos esposos, a los que deseamos muchas felicidades, han salido de viaje.

Calle Real

PEDRADAS -- ¡Coge más, ahora no nos ven!

---Tengo ya los beisillos llenos. --¿En dónde empezamos? Aquí mismo, en la Plaza de Armas. Es más divertido.

Tres chiquillos sostenían esta conversación mientras hacían acopio de piedras. ¿Para qué?

Como las cogían en la calle Rubalcava, esquina a Galiano, pensó que serían de algún barrio próximo que tiene mal sus rúas y que, en vista de que nadie las arregla habían determinado hacerlo ellos mismos.

---Si no se hace blanco en el tación no vale. ¿De acuerdo? --De acuerdo.

Pasó una chica, y ¡zas! una piedra dió en el estrechísimo tación de su zapato. Pasó otra y lo mismo. Ninguna de ellas se atrevía a protestar, porque tenían a los "chiquillos" y a los proyectiles que utilizaban. Hasta que pasó una más decidida y...

---¡Ahora mismo voy a avisar a un guardia! ¡Ya veréis! Y los chiquillos respondieron: --¡Todos a ella! ¡A ver quién tiene más puntería!

Y la chica escapó corriendo, como es de suponer. Los chiquillos continuaron su juego hasta que les pareció conveniente y luego desaparecieron.

¿No podrían enterarse los padres en qué y cómo emplean el tiempo sus hijos? Porque se trataba de hijos de familia, y no mal vestidos, por cierto.

¡No podrían aconsejarles que se entretuvieran con otros juegos más inofensivos? Sería mejor para todos, PARTY, EN EL "LONDON INSTITUTE"

Anteayer, domingo, se ha celebrado en el London Institute una animada fiesta de tarde, un party, que diría su director. Asistieron a él todos los alumnos del Centro y numerosos invitados que fueron gentilmente atendidos por mister Langtry.

Estas fiestas del London son ya conocidas en nuestra ciudad, pero aunque es la primera vez que se celebra, ya que todos los años su director organiza reuniones, excursiones y fiestas para recreo de sus alumnos.

OLGA CRISTINA

CICLOS RIGAR EXCLUSIVA VENTA BICICLETA "HERCULES" CONTADO Y PLAZOS Recambios en general Carretera de Joane, 12 El Ferrol del Caudillo

M. DE ACOSTA MEDICO CIRUJANO Partos y enfermedades de la mujer. Altamira, 2. -- Teléfono 1289 Santiago de Compostela

"Cualquier tiempo de ahora es" ... (Opiniones personalísimas e intrascendentes)

Por JAVA

ROSA Y AZUL

Y (II)

"NUNCA SEGUNDAS PARTES..."

Si, señores, hay gamberros en la actualidad, pero no tantos como antes, aunque más de los que deseamos. Ahora no nos vengamos ustedes que es un abrojo moderno. De la misma forma que el serapimón aparece en determinadas épocas, así sale el gamberro adaptado a los tiempos actuales.

"EL HINCHA"

Yo soy un aficionado al fútbol. Son las dos únicas cosas que veo a los amigos. Es una pequeña liberación de la mujer e hijos. Lo digo porque sé que mi mujer no me lee. Si alguna amiga va con el cuento (¡yo lo creo!), me expongo a que al día siguiente me ponga arroz y sabe que no me deja andar... ¡por los granos!

Me agrada que gane el mejor (y que el mejor sea el viejo (acing); pero si no gana, es un ligero contratiempo que no me causa más pena. Aplaudo a unos y a otros cuando la jugada se lo merece. Me convengo de lo grande que es la enfora y estoy conforme con los gritos de ánimo de los demás. Siento mucho que unas señoras y señoritas, que están cerca de mí localida, sufran tanto con los desaciertos de los jugadores ferrolanos. Lo que no estoy conforme son con las burradas, burlas y groserías que se hace a un jugador por parte de

un pequenísimos sector. Hay otras formas para demostrar nuestra disconformidad: el silencio absoluto, las palmas de tango, el mis mo síbido. Pero, amos, el insulto, el ensañamiento con los jugadores es deplorable para todos.

Si nosotros, en nuestro trabajo, al cometer una equivocación pequeña, mediana o grande fuésemos abucheados con ensañamiento por diez, quince o veinte mil espectadores... ¡iriamos de desastre en desastre, todo saldría mal. Y lloraríamos de rabia, pensando en la cobardía colectiva de una multitud. Solamente con la recriminación del jefe nos ponemos de distintos colores. Así que, señores, más tranquilidad. Hay que saber perder y ser comprensivos con los jugadores.

INSISTIENDO

He observado en dos ocasiones distintas que un insignificante sector anima a un muchacho de los que recogen los balones perdidos a molestar al juez de línea o a un jugador. No sé si tiene razón el jovenzuelo. De todas formas esos hinchas hacen mal. Si el rapaz le han llamado la atención por alguna grosería o gesto inadvertido por nosotros, debemos callarnos. Nunca darle el parabién al chico y azuzarlo, como a un perro, para que lo haga peor. Ese joven debe ser retirado del campo para evitar los males que pudiera acarrear.

Ya ven ustedes que hablo de un aspecto colectivo actual, que cae dentro del gamberro, fenómeno que se da en el fútbol. Mas, no se froten las manos, señores, que hace treinta años los jugadores, el árbitro y jueces de línea eran unos héroes legendarios ante la multitud de fanáticos. Y eso que el Ferrol ha tenido fama de ser uno de los lugares de afición más comprensiva, sufrida y caballerosa en su mayoría. ¿Cómo serían por esas tierras de Dios!

YO, TAMBIEN, PIDO UNA PLACA

Sé, señores, que mi ruego va a caer en vacío. Pero mi obligación de aficionado tradicional -- con muchos baches y desvelos -- me impulsa a solicitarlo. Van ustedes a la afición ferrolana, equívoca, tranquila y sabiendo perder, es decir, encajando la derrota, con el Deportivo y, más tarde, con el Sestao de una manera admirable. Por eso me dirijo a los jugadores de El Ferrol pidiendo que cooperen con una contribución modesta, de cien pesetas, pongo por ejemplo, para darle una satisfacción al aficionado -- ya que en el campo no son capaces -- y colocar una placa en la puerta del elegante Estadio Municipal. Los veintitantos jugadores del Racing reunirían el 25% de las tres mil pesetas y con este dinero lograrían esculpir la siguiente inscripción:

"AMIGOS... SIEMPRE AMIGOS"

Los padres salen más con sus hijos que antes. Da gusto verlos en verano con sus familias ir a las playas o al campo. ¡No son mejores estos tiempos! No hacen como los antiguos, de cuello duro en verano e invierno, conservando la figura y el gesto y llevando al lado a su esposa, con un hijo en brazos. ¡Oh, normas sociales de una comodidad asombrosa disfrazada de buenas maneras!

Yo no quisiera ofenderle, juventud; ni a ti, joven, quisiera no confundirte lo accesorio con lo permanente. Lo malo de lo bueno. Soy comprensivo, pero no conformista; hay cosas que no os sientan bien; dejad de ser exquisitas, femeninas, mujeres. Fumar es un vicio de hombres. ¿Por qué, pues, queréis que se os trate como tales? Empezad por moda, continuad por costumbre y después es un gusto más que al hombre no le agrada sobrotar. Además, es femenino el aliento suave de la mujer; es masculino el aliento fuerte del hombre que fuma. ¿Por qué pareceros a él? Sé una compañera del hombre con toda la acepción de la palabra. Una compañera; no un compañero.

Para la mujer, llena de fealdad, debe ser muy agradable que el hombre la distinga, le reconozca su femineidad y su encanto. ¿Creeis tenerla fumando?

Estamos en unos momentos en que la mujer rompe las cadenas de la hipocresía, antimatrimonios y feticheas. Ha hecho un gran esfuerzo para ser libre, pero del impulso has pasado al centro y has llegado al otro extremo. Sal de lo pronto y regresa al punto intermedio.

Sé, con todos tus defectos, mujer; es el máximo encanto que puedes ofrecer a tu novio.

Y perdón si se ha hablado de unos aspectos que no son nuevos porque están a la

ALQUILERES

PISO nuevo céntrico esquina se alquila. Informes esta Administración. -- Ferrol. ALQUILO piso Canalejas, 17-19. Razon Calvo Sotelo, 19, primero. -- Ferrol.

COMPRA-VENTA

COMPRO muebles, ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, núm. 142. Tel. 2506. -- Ferrol. MONTA CARGAS nuevo, propio construcción, venzo barato. Razon esta Administración. Ferrol.

EL RASTRO. Compra-venta ropas, muebles y objetos. Paso domicilio. María, 106. Teléfono 3673. Ferrol.

CAFETERAS NUMBAR. Molinos de Café, Cortadoras de Flambre, Picadoras de Carne, Balanzas, Medidores de Aceite, Hornos Eléctricos, batidoras Amasadoras, Frigoríficos. Neveras representadas JESUS MILLARENGO. Carretera de Castilla, 44. Tfno. 3267. Ferrol.

TIPOLOS IMPERMEABLES, para cubrir camiones. Muestras y precios. JESUS MILLARENGO. Carretera Castilla, 44. Teléf. 3267.

ARTICULOS para hacer regalos. Loza, etc. de calidad, a mejores precios. Casa Cortizas, Rubalcava. -- Ferrol.

MAQUINAS SASTRERIA. Garantizadas, facilidades pago. Casa Sigma. Sagasta, 14. -- Ferrol.

DEMANDAS

NECESITAMOS Agentes de Ventas jóvenes, con experiencia en máquinas de coser y radios. Empleo fijo. Sueldo y comisión. Exclusivas Sáinz. Real, 140. -- Ferrol.

FINCAS

VENDO casa dos plantas libres y dos

Hasta 15 palabras, 4 pesetas. - Cada palabra más 50 céntimos

Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (teléf. 4089) y Santiago (teléfono 1427)

Rústica - Utilidades. GESTORIA MEIZO. SO. Dolores, 9-11. -- Ferrol. Tel. 2309.

TRASPASOS

SE TRASPASA cafetería, sitio céntrico, por no poder atenderlo. -- Razon: Canalejas, 176, bajo. -- Ferrol.

SANTIAGO

VENDESE casa con huerta en Avenida Rajoy, núm. 1. Razon en la misma. -- Santiago.

ALQUILERES

SE ALQUILAN máquinas de escribir. Vlada de Bomar. Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203. Santiago.

SE ALQUILA bajo comercial o industrial en calle Curros Enríquez-esquina. Informes, teléfono 3082. -- Santiago.

COMPRA-VENTA

FARMACIA vende Verduras oportuna. Precio menor que mitad volumen ventas normales. Urge por enfermedad. Dista 20 kilómetros Santiago. Comunicadísima Razon "Farmadrogas". -- Santiago.

VENDESE Máquina Universal, combinación sierra, talar, tupí y cepillo. Informes Quinpa, Troya, número 12. Santiago.

VENDO magnífico autoclave con accesorios a doble aparato de aguas y lavado -- original casa Hartman -- casi nuevo. Razon: Franco, 2. Teléfono 1724. -- Santiago.

ENSEÑANZA

CLASES DE MUSICA, PIANO Y SOLFEO. Informes Quinpa, Troya, 12-bajo. -- Santiago.

GESTORIAS

APORTANTE. Pagos contribución Industrial, Urbana,

TRASPASOS

SE TRASPASA Mercedería muy acreditada, sitio más céntrico Santiago, reformada. Renta antigua. Razon en esta Administración. -- Santiago.

SE TRASPASA bajo en Enseñanza, 15. Razon en Bar Ceita. -- Santiago.

TRASPASO local Industrial. Informes Procurador Pardini. Santiago.

FARMACIA, se traspasa en Los Angeles. Razon: Farmadrogas. -- Santiago.

VARIOS

INSIGNIAS, Plásticos, Banderines, Lápiques, Bolígrafos, Cartapuntas, etc., para propaganda. Sociedad deportiva y recreo. Informes Publicidad LOBO, Teléfono 4035. -- Coruña.

MAQUINAS punto patente italiana manuales eléctricas. Últimos modelos. Rematadoras, Roblnadoras. Enseñanza gratuita domicilio. Pael Lladres, Imperio, Montero, 32. -- Madrid.

ESTOS ANUNCIOS se reciben en QUINPA PUBLICIDAD Troya, 12-bajo. -- SANTIAGO

ANUNCIOS POR PALABRAS

Advertisement for 'Anuncios por Palabras' with various classified ads for real estate, services, and goods.

Advertisement for 'NUESTRA GRAN ESPECIALIDAD' featuring clothing and accessories, with a list of items and a price list.



RAFAEL Y VICENTE

